Limited warranty

BANG & OLUFSEN

English *(English), 4*
Dansk *(Danish), 8*
Svenska *(Swedish), 12*
Suomi *(Finnish), 16*
Deutsch *(German), 20*
Français *(French), 26*
Español *(Spanish), 30*
Italiano *(Italian), 34*
Nederlands *(Dutch), 38*
Português *(Portuguese), 44*
Português do Brasil *(Brazilian), 48*
Ελληνικά (Greek), 52
Polski *(Polish), 56*
Русский *(Russian), 62*
Magyar *(Hungarian), 68*
Türkçe *(Turkish), 74*
日本語 *(Japanese), 78*
العربية *(Arabic), 82*
ไทย *(Thai), 86*
Bahasa Malaysia *(Malaysian), 92*
繁體中文 *(Traditional Chinese), 98*
한국어 (Korean), 102
简体中文 *(Simplified Chinese), 106*
עברית *(Hebrew), 110*
Contact information, 114

English

LIMITED WARRANTY

Bang & Olufsen products purchased from an authorised Bang & Olufsen retailer are covered by a warranty. The company giving the warranty (the warrantor) is the national Bang & Olufsen company within the country in which the product was purchased. Further information about the warrantor's name, address and telephone number may be found on the last pages of this booklet.

Note: The warranty is provided in addition to the rights and remedies granted to you by your seller or granted to you under applicable legislation. Therefore, any remedy (e.g. rectification, claim for damages, right to terminate the contract) granted by the seller of the Bang & Olufsen product or by the law applicable remain unaffected.

The warranty covers all defects (compared to the specification of the product in question) that may arise in the product within the below mentioned warranty period, however, with the exceptions set out below.

Unless otherwise explicitly stated in documents provided in connection with the purchase, the warranty period is 36 months. The warranty period starts when the product(s) is delivered to the first end-user, and ceases to be valid 36 months after this delivery date.

This warranty does not extend to any product whose serial number has been defaced or altered, just as the warranty will cease if you make modifications in the software not authorised by Bang & Olufsen.

The following are not covered by the warranty:

– Defects that have been caused by wrongful use, incorrect installation, incorrect repairs/modifications, or maladjustment of the product, or neglect, including but not limited to "burn in" of plasma, overdriving of speakers and similar wrongful use.

- Defects that have been caused by lightning, fire, water, or other events of force majeure.
- Defects in consumables, (i.e. components that are expected to require regular replacement including without limitation: batteries, Blu-ray lasers, etc.) or use beyond the expected lifetime of the consumable in question.
- Minor defects in LCD and plasma displays; minor in this sense shall refer to no more than four (4) defective pixels per million pixels on a given LCD/plasma display. Furthermore, if the display is divided into nine (9) equal rectangular areas, there shall be no more than one (1) defective pixel in the central area of the display.

With the herein stated exceptions to claim under the warranty you may contact any authorised Bang & Olufsen retailer throughout the world, if a defect covered by the warranty arises in your Bang & Olufsen product within the warranty period. The Bang & Olufsen retailer in question will rectify the defect either by, at his choice, within the conditions laid down by consumers' protection law, repairing the defective product, replacing it (hereunder replacing it with a refurbished product of similar quality), or paying you back the purchase sum. The warranty does not cover the costs of consequential damage or indirect loss or any related expense of claiming under the warranty, such as loss from inability to operate the product. The warranty does not cover costs connected with rent of substitution products. Additionally, if it is only possible to repair the product by modifying or demolishing the building in which the product is placed, the warranty does not cover any costs or expenses in connection with such modification(s) or demolition which are deemed or foreseeable to be out of proportion. Bang & Olufsen products which are developed especially for use in the country in which they are sold, e.g. due to varying transmission systems and approval demands, are not covered by this warranty, if defects or malfunctions are caused by the usage of the product in another country.

To obtain information about the possibility to use your product in another country, contact a Bang & Olufsen retailer.

In order for the warranty to apply, and to claim under the warranty, you must present the original invoice received at the time of purchase of the product in question, to the authorised Bang & Olufsen retailer where you wish to make your warranty claim.

The duration of any and all implied warranties is limited to 36 months from the date the product was delivered to the first end-user.

For the Australian market only: *Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.*

For the US market only: *Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state*.

For Hong Kong and Macau markets only: *The warranty only applies to Bang & Olufsen products imported by Bang & Olufsen Ltd and purchased from authorized physical stores located or authorized on-line stores hosted in Hong Kong or Macau, or legally imported in connection with an end-user's properly documented relocation to Hong Kong or Macau. Products purchased outside Hong Kong and Macau are excluded from the warranty but subject to the applicable warranty in the relevant market of purchase.*

For the People's Republic of China market only: *The warranty only applies to Bang & Olufsen products imported by Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. and purchased from authorized physical stores located or authorized on-line stores hosted in People's Republic of China or legally imported in connection with an end-user's properly documented relocation to People's Republic of China. Products purchased in Hong Kong, Macau or Taiwan or elsewhere outside People's Republic of China are excluded from the warranty but subject to the applicable warranty in the relevant market of purchase. Import, sale and use of specific Bang & Olufsen products in People's Republic of China is subject to China Compulsory Certification (CCC), obtained from the above mentioned authorized stores located or hosted in People's Republic of China at the time of purchase or upon appropriate documentation of relocation to People's Republic of China for Bang & Olufsen products purchased abroad.*

BEGRÆNSET GARANTI

Bang & Olufsen produkter købt hos en autoriseret Bang & Olufsen forhandler er omfattet af en garanti. Det selskab, som udsteder garantien (garantiudsteder), er det nationale Bang & Olufsen selskab i det land, hvor produktet er købt. Yderligere oplysninger om garantiudsteders navn, adresse og telefonnummer findes bagest i denne folder.

Bemærk: Garantien ydes ud over de rettigheder og misligholdelsesbeføjelser, som sælger giver dig, eller som du har i medfør af gældende lovgivning. Enhver misligholdelsesbeføjelse (f.eks. afhjælpning, ret til at kræve skadeserstatning, ret til at hæve kontrakten), som gives af sælgeren af Bang & Olufsen produktet, eller som følger af gældende lovgivning, påvirkes derfor ikke.

Garantien dækker alle fejl (sammenlignet med det pågældende produkts specifikationer), som måtte opstå ved produktet i løbet af nedenstående garantiperiode, bortset fra nedenstående undtagelser.

Medmindre andet udtrykkeligt fremgår af den dokumentation, som udleveres i forbindelse med købet, er garantiperioden 36 måneder. Garantiperioden løber fra det tidspunkt, hvor produktet eller produkterne leveres til den første slutbruger, og ophører 36 måneder efter denne leveringsdato.

Nærværende garanti dækker ikke produkter, hvor serienummeret er blevet udvisket, overstreget eller ændret, og garantien ophører endvidere, hvis du foretager ændringer i softwaren, som ikke er godkendt af Bang & Olufsen.

Garantien dækker ikke følgende:

- Fejl, der skyldes forkert brug, forkert installation, forkerte reparationer/ændringer, forkert indstilling af produktet eller forsømmelighed, herunder, men ikke begrænset til, "burn in" (fastbrænding) på plasma, overstyring af højttalere og lignende fejlagtig brug.
- Fejl, der skyldes lynnedslag, brand, vand eller andre force majeure-hændelser.
- Fejl ved forbrugsvarer (dvs. komponenter, der forventes at skulle udskiftes regelmæssigt, herunder, men ikke begrænset til, batterier, blu-ray-lasere osv.) eller brug ud over den pågældende forbrugsvares forventede levetid.
- Mindre fejl på LCD- og plasmaskærme, hvor "mindre" i denne sammenhæng betyder ikke flere end fire (4) defekte pixels pr. million pixels på en given LCD- eller plasmaskærm. Hvis skærmen er inddelt i ni (9) lige store rektangulære områder, må der endvidere højst være en (1) defekt pixel i skærmens midterste område.

Bortset fra de heri anførte undtagelser, hvor der ikke kan gøres garantikrav gældende, kan du kontakte enhver autoriseret Bang & Olufsen forhandler i hele verden, hvis der inden for garantiperioden opstår en fejl, som er dækket af garantien, ved dit Bang & Olufsen produkt. Den pågældende Bang & Olufsen forhandler vil afhjælpe fejlen ved, efter eget valg og i henhold til gældende forbrugerbeskyttelseslovgivning, enten at reparere det defekte produkt, erstatte det (herunder erstatte det med et istandsat produkt af tilsvarende kvalitet) eller refundere købesummen. Garantien dækker ikke omkostninger, som skyldes følgeskader eller indirekte tab eller andre udgifter forbundet med at gøre garantikrav gældende, såsom tab som følge af manglende mulighed for at bruge produktet. Garantien dækker ikke omkostninger forbundet med leje af erstatningsprodukter. Hvis det kun er muligt at reparere produktet ved at ændre på eller nedrive den bygning, hvor produktet er placeret, dækker garantien heller ikke eventuelle omkostninger eller udgifter forbundet med sådan(ne) ændring(er)

eller nedrivning, som anses for eller forventes at være uforholdsmæssigt store. Bang & Olufsen produkter, som er udviklet specielt til brug i det land, hvor de sælges, f.eks. som følge af forskelle i transmissionssystemer og godkendelseskrav, er ikke omfattet af denne garanti, hvis fejl eller funktionssvigt skyldes brug af produktet i et andet land.

Kontakt en Bang & Olufsen forhandler for at få oplysninger om muligheden for at anvende dit produkt i et andet land.

For at gøre garantien og garantikrav gældende skal du fremvise den originale faktura, som du modtog ved købet af det pågældende produkt, for den autoriserede Bang & Olufsen forhandler, over for hvilken du ønsker at gøre dit garantikrav gældende.

Varigheden af enhver implicit garanti er begrænset til 36 måneder fra den dato, hvor produktet blev leveret til den første slutbruger.

Gælder kun det australske marked: *Vores produkter er omfattet af garantier, som ikke kan tilsidesættes i henhold til australsk forbrugerlovgivning. Du er berettiget til at få et erstatningsprodukt eller en refusion i tilfælde af en større fejl og til kompensation for ethvert andet tab eller enhver anden skade, som med rimelighed kunne forudses. Du er endvidere berettiget til at få produkterne repareret eller erstattet, hvis produktet ikke er af acceptabel kvalitet, og fejlen ikke udgør en større fejl.*

Gælder kun det amerikanske marked: *Visse delstater tillader ikke udelukkelse eller begrænsning af erstatning for hændelige skader eller følgeskader, hvilket betyder, at ovenstående begrænsninger og udelukkelser måske ikke gælder for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, og du har muligvis også andre rettigheder, som varierer fra delstat til delstat*.

Kun for markederne i Hongkong og Macao: *Garantien gælder kun for Bang & Olufsen produkter, som er importeret af Bang & Olufsen Ltd og købt i autoriserede fysiske butikker i Hong Kong eller Macao, i autoriserede onlinebutikker, som er fysisk beliggende eller er hosted i Hong Kong eller Macao, eller for Bang & Olufsen produkter, som er lovligt importeret i forbindelse med en slutbrugers korrekt dokumenterede udflytning til Hong Kong eller Macao. Produkter, der er købt uden for Hong Kong og Macao er undtaget fra garantien, men er omfattet af den gældende garanti på markedet for det fakt*iske køb.

Kun for det kinesiske marked: *Garantien gælder kun for Bang & Olufsen produkter, der er importeret af Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. og købt i autoriserede fysiske butikker i Kina, i autoriserede onlinebutikker hosted i Kina, eller for Bang & Olufsen produkter, som er lovligt importeret i forbindelse med en slutbrugers korrekt dokumenterede udflytning til Kina. Produkter købt i Hongkong, Macao, Taiwan eller andre steder uden for Kina er undtaget fra garantien, men omfattet af den gældende garanti på markedet for det faktiske køb. Import, salg og brug af specifikke Bang & Olufsen produkter i Kina kræver, at de ovennævnte autoriserede butikker er CCC (China Compulsory Certification)-certificeret og er fysisk beliggende eller hosted i Kina på købstidspunktet eller korrekt dokumentation for udflytning til Kina for Bang & Olufsen produkter, der er købt i udlandet.*

BEGRÄNSAD GARANTI

Bang & Olufsen-produkter som har inhandlats hos en godkänd Bang & Olufsen-återförsäljare omfattas av en garanti. Det företag som lämnar garantin (garantigivaren) är det nationella Bang & Olufsen-företaget i det land där produkten inhandlades. Du hittar uppgifter om garantigivarens namn, adress och telefonnummer i slutet av denna broschyr.

Observera: Garantin lämnas utöver de rättigheter och kompensationer som säljaren erbjuder eller som du har rätt till enligt tillämplig lagstiftning. All kompensation (till exempel korrigering, ersättningskrav, rätt att säga upp avtalet) som säljaren av Bang & Olufsen-produkten erbjuder dig, eller som du har rätt till enligt tillämpligt lagstiftning, förblir därför opåverkade.

Garantin omfattar alla defekter (i förhållande till specifikationen för den aktuella produkten) som kan uppstå på produkten inom den garantitid som anges nedan, dock med undantag för nedanstående.

Om ingenting annat uttryckligen anges i de dokument som köparen erhåller i samband med köpet är garantitiden 36 månader. Garantitiden inleds då produkten/produkterna levereras till den första slutanvändaren och upphör att gälla 36 månader efter detta leveransdatum.

Denna garanti omfattar inga produkter vars serienummer har raderats eller ändrats. Garantin upphör också att gälla om du gör några ändringar i programvaran som inte har godkänts av Bang & Olufsen.

Följande omfattas inte av garantin:

- Defekter som har orsakats av felaktig användning eller installation, felaktiga reparationer eller ändringar, felaktig inställning av produkten eller oaktsamhet, inklusive men inte begränsat till ”inbränning” av plasmaskärmar, överbelastning av högtalare och liknande felaktig användning.
- Defekter som har orsakats av blixtnedslag, brand, vattenskada eller annan force majeure-händelse.
- Defekter på förbrukningsvaror (komponenter som förväntas behöva bytas regelbundet, inklusive men inte begränsat till batterier, Blu-ray-lasrar med mera) eller användning utöver den förväntade livslängden för den aktuella förbruksvaran.
- Mindre defekter på LCD- och plasmaskärmar: med ”mindre” avses här högst fyra (4) defekta pixlar per miljon pixlar på en viss LCD-/plasmaskärm. Om skärmen delas upp i nio (9) lika stora rektangulära områden får det heller inte finns mer än en (1) defekt pixel i skärmens mittområde.

För att kräva ersättning enligt garantin, med de undantag som anges här, kan du kontakta vilken Bang & Olufsen-återförsäljare som helst i världen, om det inom garantitiden uppstår en defekt som täcks av garantin på din Bang & Olufsen-produkt. Bang & Olufsen-återförsäljaren kan då, enligt de villkor som anges i konsumentskyddslagen, välja att ersätta defekten genom att reparera den defekta produkten, ersätta den (däribland ersätta den med en reparerad eller returnerad produkt av liknande kvalitet) eller återbetala köpesumman. Garantin omfattar inga kostnader för följdskador, indirekta förluster eller övriga utgifter i samband med ersättningskrav inom garantin, som till exempel förlust till följd av att produkten inte har gått att använda. Garantin omfattar inte kostnader i samband med hyra av ersättningsprodukter. Om det bara är möjligt att reparera produkten genom att bygga om eller riva den byggnad som produkten är placerad i, omfattar garantin inte heller några kostnader eller utgifter i samband med sådan ombyggnad eller rivning om dessa

bedöms vara eller kan förväntas bli så stora att de inte står i proportion till produktens värde. Bang & Olufsen-produkter som är särskilt utvecklade för användning i det land där de säljs, till exempel på grund av olika sändningssystem och krav för godkännande, omfattas inte av denna garanti om defekter eller funktionsfel har orsakats av att produkten använts i ett annat land.

Kontakta din Bang & Olufsen-återförsäljare om du vill veta mer om möjligheterna att använda din produkt i ett annat land.

För att garantin ska vara giltig, och för att du ska kunna ställa krav på ersättning inom ramen för garantin, måste du visa upp den originalfaktura som du fick vid inköpet av den aktuella produkten för den Bang & Olufsen-återförsäljare som du vill ställa ditt garantikrav till.

Giltighetstiden för samtliga underförstådda garantier är begränsad till 36 månader från det datum då produkten levererades till den första slutanvändaren.

Endast för Australien: *Våra varor omfattas av garantier som inte kan undantas enligt den australiensiska konsumentlagstiftningen. Du har rätt till en ny produkt eller ekonomisk ersättning vid större fel, samt till kompensation för samtliga övriga förluster eller skador som rimligen kan förväntas. Du har också rätt att få produkten reparerad eller utbytt om den inte håller acceptabel kvalitet men felet ändå inte kan betraktas som ett större fel.*

Endast för USA: *I vissa stater är det inte tillåtet att göra begränsningar eller undantag för följdskador, varför ovanstående begränsningar och undantag eventuellt inte gäller dig. Denna garanti ger dig specifika lagliga rättigheter och du kan dessutom ha andra rättigheter som varierar mellan olika stater.*

Detta gäller endast marknaderna i Hongkong och Macau: *Garantin gäller bara Bang & Olufsen-produkter som har importerats av Bang & Olufsen Ltd och inhandlats i auktoriserade fysiska butiker i Hongkong eller Macau eller i auktoriserade onlinebutiker på en server i Hongkong eller Macau, eller som har importerats lagenligt i samband med en slutanvändares korrekt dokumenterade flytt till Hongkong eller Macau. Produkter som har köpts utanför Hongkong och Macau undantas från garantin, men omfattas av den garanti som gäller för den marknad där köpet skett.*

Detta gäller endast marknaden i Folkrepubliken Kina: *Garantin gäller bara Bang & Olufsen-produkter som har importerats av Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. och inhandlats i auktoriserade fysiska butiker i Folkrepubliken Kina eller i auktoriserade onlinebutiker på en server i Folkrepubliken Kina, eller som har importerats lagenligt i samband med en slutanvändares korrekt dokumenterade flytt till Folkrepubliken Kina. För produkter som har köpts i Hongkong, Macao, Taiwan eller någon annanstans utanför Folkrepubliken Kina gäller inte denna garanti. Produkterna omfattas dock av de garantier som gäller för den marknad där köpet skett. Import, försäljning och användning av vissa Bang & Olufsen-produkter i Folkrepubliken Kina omfattas av CCC-certifieringen (China Compulsory Certification), införskaffade i ovannämnda auktoriserade butiker i Folkrepubliken Kina eller på en server i Folkrepubliken Kina vid tidpunkten för köpet eller genom korrekt dokumentation av flytt av Bang & Olufsen-produkter som köps utomlands till Folkrepubliken Kina.*

RAJOITETTU TAKUU

Valtuutetulta Bang & Olufsen -jälleenmyyjältä ostetuille Bang & Olufsen -tuotteille myönnetään takuu. Takuun myöntäjä on tuotteen ostomaassa toimiva Bang & Olufsen -yhtiö. Takuun myöntäjän nimi, osoite ja puhelinnumero on annettu tämän vihkosen viimeisellä sivulla.

Huomautus: Takuu täydentää niitä oikeuksia ja korvausmahdollisuuksia, jotka myyjä on myöntänyt ostajalle tai jotka on määritetty soveleletettavassa lainsäädännössä. Kaikki oikeudet (oikaisu, vahingonkorvausvaateen esittäminen, oikeus irtisanoa sopimus), jotka Bang & Olufsen -tuotteen myyjä on myöntänyt tai jotka on määritetty lainsäädännössä, säilyvät näin ollen ennallaan.

Takuu kattaa kaikki viat (eroavaisuudet kyseisen tuotteen dokumentaatioon nähden), jotka ilmenevät tuotteessa jäljempänä mainitun takuuajan aikana seuraavassa mainituin poikkeuksin.

Jollei oston yhteydessä luovutetuissa asiakirjoissa muuta nimenomaisesti mainita, takuuaika on 36 kuukautta. Takuuaika alkaa, kun tuote toimitetaan ensimmäiselle loppukäyttäjälle, ja päättyy, kun tästä toimituspäivästä on kulunut 36 kuukautta.

Takuu ei kata tuotetta, jonka sarjanumero on turmeltu tai jonka sarjanumeroa on muutettu. Samoin takuu päättyy, jos ohjelmistoon tehdään muutoksia, joita Bang & Olufsen ei ole valtuuttanut.

Takuu ei kata seuraavia vikoja:

– virheellisestä käytöstä, virheellisestä asennuksesta, vääränlaisista korjauksista tai muutoksista tai tuotteen virheellisistä säädöistä johtuvat viat sekä laiminlyönneistä johtuvat viat, mukaan lukien näytön "kiinnipalaminen", kaiuttimien vahingoittaminen liian suurella äänenvoimakkuudella ja muut vastaavat virheellisestä käytöstä johtuvat viat

– salamaniskuista, tulipalosta, vesivahingosta tai muusta force majeure -tapahtumasta johtuvat viat
– kuluvissa osissa ilmenevät viat (kuluvia osia ovat osat, jotka on aika ajoin vaihdettava, kuten paristot ja Blu-ray-laserit) tai kyseisen kuluvan osan odotettavissa olevan käyttöiän ylittävä käyttö
– pienet LCD- ja plasmanäyttöjen viat; pienellä vialla tarkoitetaan tilannetta, jossa enintään neljä (4) LCD- tai plasmanäytön kuvapistettä miljoonaa kuvapistettä kohti on viallisia. Jos näyttö jaetaan yhdeksään (9) suorakaiteen muotoiseen alueeseen, keskimmäisellä alueella saa olla vain yksi (1) viallinen kuvapiste.

Tässä luetelluin poikkeuksin voit ottaa yhteyden mihin tahansa valtuutettuun Bang & Olufsen -jälleenmyyjään missä tahansa maassa, jos omistamassasi Bang & Olufsen -tuotteessa ilmenee takuuajan kuluessa vika. Kyseinen Bang & Olufsen -jälleenmyyjä antaa hyvityksen valintansa mukaan ja kuluttajansuojalain puitteissa joko korjaamalla viallisen tuotteen, vaihtamalla sen toiseen (kunnostettuun samanlaatuiseen tuotteeseen) tai palauttamalla tuotteen ostohinnan. Takuu ei kata seuraamuksellisia vahinkoja, epäsuoria menetyksiä tai mitään takuuvaateiden tekemiseen liittyviä kuluja, kuten tuotteen toimimattomuuden aiheuttamia menetyksiä. Takuu ei kata korvaavan tuotteen vuokraamiseen liittyviä kuluja. Jos tuote voidaan korjata ainoastaan muuttamalla tai purkamalla rakennusta, johon tuote on sijoitettu, takuu ei kata mitään kuluja tai kustannuksia, jotka liittyvät kyseisiin muutos- tai purkutöihin, jos kyseiset kulut tai kustannukset katsotaan suhteettomiksi tai niiden odotetaan olevan suhteettomia. Takuu ei kata vikoja Bang & Olufsen -tuotteissa, jotka on erityisesti kehitetty käytettäväksi myyntimaassaan esimerkiksi erityisen lähetystekniikan tai hyväksymisvaatimusten vuoksi, silloin kun kyseiset viat tai virhetoiminnot johtuvat tuotteen käyttämisestä toisessa maassa. Voit pyytää Bang & Olufsen -jälleenmyyjältä lisätietoja tuotteen käyttämisestä toisessa maassa.

Takuu on voimassa ja takuuvaateita voi tehdä ainoastaan esittämällä alkuperäisen tuotteen ostotapahtuman yhteydessä saadun laskun valtuutetulle Bang & Olufsen -jälleenmyyjälle, jolle takuuvaade halutaan tehdä.

Kaikkien varsinaisten ja oletettujen takuiden voimassaolo rajoittuu 36 kuukauteen siitä päivästä lukien, jolloin tuote toimitettiin ensimmäiselle loppukäyttäjälle.

Vain Australiaa koskevat ehdot: *Tuotteillamme on takuu, jota ei voida ohittaa Australian kuluttajalainsäädännön sovellusalueella. Jos vika on huomattava, olet oikeutettu korvaavaan tuotteeseen tai ostohinnan palautukseen. Muun kohtuudella ennakoitavissa olevan menetyksen tai vian tapauksessa olet oikeutettu korvauksiin. Olet myös oikeutettu tuotteen korjaukseen tai saamaan korvaavan tuotteen, jos tuotteen laatu ei ole hyväksyttävä, mutta vika ei ole huomattava.*

Vain Yhdysvaltoja koskevat ehdot: *Joissakin osavaltioissa ei voida ohittaa tai rajoittaa satunnaisia tai seuraamuksellisia vahinkoja, joten edellä esitetyt rajoitukset tai poikkeukset takuusta eivät ehkä koske sinua. Tämä takuu antaa sinulle tiettyjä lainmukaisia oikeuksia. Sinulla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat osavaltioittain*.

Vain Hongkongia ja Macaota koskevat ehdot: *Takuu koskee vain Bang & Olufsen Ltd:n maahantuomia ja Hongkongissa tai Macaossa sijaitsevista valtuutetuista fyysisistä myymälöistä tai Hongkongissa tai Macaossa isännöidyistä valtuutetuista verkkokaupoista ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita tai tuotteita, jotka on tuotu maahan laillisesti loppukäyttäjän muuttaessa Hongkongiin tai Macaoon, mikäli muutosta on olemassa asianmukaiset asiakirjat. Takuu ei koske Hongkongin ja Macaon ulkopuolelta ostettuja tuotteita, vaan niitä koskee kyseiselle markkina-alueelle sovellettava takuu.*

Vain Kiinan kansantasavaltaa koskevat ehdot: *Takuu koskee vain Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd:n maahantuomia ja Kiinan kansantasavallassa sijaitsevista valtuutetuista fyysisistä myymälöistä tai Kiinan kansantasavallassa isännöidyistä valtuutetuista verkkokaupoista ostettuja Bang & Olufsen -tuotteita tai tuotteita, jotka on tuotu maahan laillisesti loppukäyttäjän muuttaessa Kiinan kansantasavaltaan, mikäli muutosta on olemassa asianmukaiset asiakirjat. Takuu ei koske Hongkongista, Macaosta, Taiwanista tai muualta Kiinan kansantasavallan ulkopuolelta ostettuja tuotteita, vaan niitä koskee kyseiselle markkina-alueelle sovellettava takuu. Joidenkin Bang & Olufsen -tuotteiden tuonti, myynti ja käyttö Kiinan kansantasavallassa edellyttää pakollista sertifiointia (China Compulsory Certification, CCC), jonka saa edellä mainituista Kiinan kansantasavallassa sijaitsevista tai isännöidyistä valtuutetuista liikkeistä ostohetkellä tai ulkomailta ostettujen Bang & Olufsen -tuotteiden osalta silloin, kun muutosta Kiinan kansantasavaltaan on olemassa asianmukaiset asiakirjat.*

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Bang & Olufsen Produkte, die von einem zugelassenen Bang & Olufsen Händler erworben wurden, sind durch eine Garantie abgedeckt. Das Unternehmen, das die Garantie übernimmt (der Garantiegeber), ist das nationale Bang & Olufsen Unternehmen in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde. Weitere Informationen über den Namen, die Adresse und Telefonnummer des Garantiegebers finden Sie auf den letzten Seiten dieses Gararantieheftes.

Beachten Sie: Die Garantie gilt zusätzlich zu den Rechten und Rechtsmitteln, die Ihnen von Ihrem Händler oder nach Maßgabe der anwendbaren Gesetze gewährt wurden. Daher bleibt jegliches Rechtsmittel (z. B. Nachbesserung, Schadensersatz, Recht zur Kündigung des Vertrags), das Ihnen vom Händler Ihres Bang & Olufsen Produktes oder durch die anwendbaren Gesetze gewährt wurde, unberührt.

Die Garantie umfasst alle Mängel (im Vergleich zur Beschreibung des besagten Produktes), die bei dem Produkt während der u. g. Garantiezeit auftreten können, allerdings mit den nachfolgenden Ausnahmen.

Sofern nicht ausdrücklich in den im Zusammenhang mit dem Kauf vorgelegten Dokumenten anders vermerkt, beträgt die Garantiezeit 36 Monate. Die Garantiezeit beginnt, wenn das Produkt/die Produkte dem ersten Endverbraucher geliefert wurde/n und verliert ihre Gültigkeit 36 Monate nach dem Liefertermin.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Seriennummer unleserlich gemacht oder geändert wurde, ebenso wie die Garantie erlöschen wird, wenn Sie nicht von Bang & Olufsen genehmigte Änderungen an der Software vornehmen.

Folgende Mängel fallen nicht unter die Garantie:

- Mängel, die durch Zweckentfremdung, fehlerhafte Montage, nicht fachgerechte Reparatur, unsachgemäße Änderungen oder fehlerhafte Einrichtung des Gerätes oder durch Nachlässigkeit verursacht wurden. Dies gilt insbesondere, aber nicht ausschließlich, für das „Einbrennen“ von Plasmabildschirmen, die Übersteuerung der Lautsprecher und ähnliche unsachgemäße Verwendung.
- Mängel, die durch Blitzschlag, Feuer, Wasser oder sonstige Ereignisse höherer Gewalt verursacht wurden.
- Mängel an Verschleißteilen (d. h. Teile, die regelmäßig ausgetauscht werden müssen; hierzu gehören: Akkus, Blu-ray-Laser etc.) oder Verwendung über die erwartete Lebensdauer des besagten Verschleißteils hinaus.
- Geringfügige Mängel bei LCD- und Plasma-Bildschirmen. Geringfügig bedeutet hier nicht mehr als vier (4) defekte Pixel pro Millionen Pixel auf einem einzelnen LCD-/Plasma-Bildschirm. Außerdem sollte der Bildschirm nicht mehr als ein (1) defektes Pixel im mittleren Bildschirmbereich aufweisen, wenn eine Aufteilung in neun (9) gleiche rechteckige Bildschirmbereiche vorgenommen wird.

Unter Berücksichtigung der hier festgelegten Ausnahmen für Garantieansprüche können Sie sich an jeden autorisierten Bang & Olufsen Händler weltweit wenden, wenn innerhalb der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Bang & Olufsen Gerät auftreten sollte, der von der Garantie gedeckt ist. Der jeweilige Bang & Olufsen Händler nimmt die Mangelbeseitigung nach eigenem Ermessen vor, entweder durch eine Reparatur des defekte Geräts im Rahmen der im Verbraucherschutzgesetz festgelegten Bedingungen, durch Austausch des Geräts (Ersatz durch ein generalüberholtes Gerät gleicher Qualität) oder Rückerstattung des Kaufpreises. Die Garantie deckt nicht die Kosten von Folgeschäden oder indirekten Schäden oder jegliche mit den Garantieansprüchen in Zusammenhang stehenden Kosten, wie z. B. Verluste durch nicht sachgemäße Verwendung. Die Garantie deckt keine Kosten für die Mietgebühren von Ersatzgeräten ab.

Wenn es nur möglich ist, das Gerät zu reparieren, indem das Gehäuse, in dem sich das Gerät befindet, verändert oder zerstört werden muss, deckt die Garantie keinerlei Kosten oder Aufwendungen in Zusammenhang mit (einer) derartigen Änderung(en) oder Zerstörung ab, welche als vorhersehbar und unverhältnismäßig erachtet werden. Bang & Olufsen Produkte, die speziell für den Gebrauch in dem Land, in dem sie verkauft werden, entwickelt wurden (z. B. aufgrund von unterschiedlichen Übertragungssystemen und Zulassungsanforderungen), sind nicht durch diese Garantie abgedeckt, wenn Mängel oder Funktionsstörungen durch die Verwendung des Produkts in einem anderen Land verursacht werden.

Für Informationen zur möglichen Verwendung Ihres Produkts in einem anderen Land wenden Sie sich bitte an einen Bang & Olufsen Händler.

Voraussetzung für die Gewährleistung und Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage der Originalrechnung, die Sie beim Kauf des betreffenden Produkts erhalten haben, bei dem Bang & Olufsen Händler, bei dem Sie Ihren Garantieanspruch geltend machen.

Die Dauer aller Garantien beschränkt sich auf den Zeitraum von 36 Monaten ab dem Datum, an dem das Produkt an den Endverbraucher geliefert wurde.

Nur für den australischen Markt: *Unsere Ware wird mit einer Garantie geliefert, die nach dem australischen Verbrauchergesetz nicht ausgeschlossen werden darf. Sie haben Anspruch auf einen Austausch oder Ersatz im Falle einer wesentlichen Störung und auf eine Entschädigung für jeglichen anderen angemessen vorhersehbaren Verlust oder Schaden. Sie haben des Weiteren Anspruch auf Reparatur oder Austausch der Ware, wenn die Ware keine akzeptable Qualität aufweist und die Störung keine größere Fehlfunktion bewirkt.*

Nur für den US-Markt: *Einige Staaten lassen den Ausschluss oder die Einschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zu, weshalb die o. g. Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie gelten. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte, und möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die in den einzelnen Bundesstaaten unterschiedlich sein können*.

Nur für die Märkte Hongkong und Macau: *Die Garantie gilt nur für Produkte von Bang & Olufsen, die von Bang & Olufsen Ltd. importiert und in einem autorisierten Geschäft oder über ein autorisiertes Online-Geschäft erworben wurden, das sich in Hongkong oder Macau befindet bzw. dort gehostet wird, oder die im Zuge dessen legal importiert wurden, dass ein Endbenutzer nachweislich seinen Wohnsitz nach Hongkong oder Macau verlegt hat. Produkte, die außerhalb von Hongkong und Macau erworben wurden, sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Für diese Produkte gilt die Garantie des Ländermarkts, auf dem das Produkt erworben wurde.*

schließlich für den Markt der Volksrepublik China: *Die Garantie gilt nur für Produkte von Bang & Olufsen, die von Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. importiert und in einem autorisierten Geschäft oder über ein autorisiertes Online-Geschäft erworben wurden, das sich in der Volksrepublik China befindet bzw. dort gehostet wird, oder die im Zuge dessen legal importiert wurden, dass ein Endbenutzer nachweislich seinen Wohnsitz in die Volksrepublik China verlegt hat. Produkte, die in Hongkong, Macau, Taiwan oder an einem anderen Ort außerhalb der Volksrepublik China erworben wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Für diese Produkte gilt die Garantie des Ländermarkts, auf dem das Produkt erworben wurde. Import, Verkauf und Verwendung von bestimmten Bang & Olufsen Produkten in der Volksrepublik China unterliegen der CCC-Zertifizierung (China Compulsory Certification), die in den oben erwähnten sich in der Volksrepublik China befindenden bzw. dort gehosteten autorisierten Geschäften oder Online-Geschäften beim Kauf bzw. nach Vorlage der entsprechenden Dokumentation eines Wohnsitzwechsels in die Volksrepublik China für im Ausland erworbene Produkte von Bang &* Olufsen erlangt werden kann.

GARANTIE LIMITÉE

Les produits Bang & Olufsen achetés auprès d'un revendeur agréé Bang & Olufsen sont couverts par une garantie. La société accordant la garantie (le garant) est la société nationale Bang & Olufsen dans le pays dans lequel le produit a été acheté. Vous trouverez plus d'informations sur le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du garant sur les dernières pages de cette brochure.

Remarque : la garantie est fournie en plus des droits et recours qui vous sont accordés par votre vendeur ou qui vous sont accordés conformément à la législation applicable. Par conséquent, tout recours (ex. : rectification, réclamation pour dommages, droit de résilier le contrat) accordé par le vendeur du produit Bang & Olufsen ou par la loi applicable reste non affecté.

La garantie couvre tous les défauts (par rapport aux caractéristiques techniques du produit en question) qui peuvent apparaître dans le produit pendant la période de garantie mentionnée ci-dessous avec, cependant, les exceptions stipulées ci-dessous.

Sauf indication explicite contraire dans les documents fournis en relation avec l'achat, la période de garantie est de 36 mois. La période de garantie commence lorsque le(s) produit(s) est (sont) livré(s) à l'utilisateur final et cesse d'être valide 36 mois après cette date de livraison.

Cette garantie ne s'étend pas à tout produit dont le numéro de série a été dégradé ou altéré, étant donné que la garantie cessera si vous apportez des modifications au logiciel non autorisées par Bang & Olufsen.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- les défauts qui ont été causés par une mauvaise utilisation, une mauvaise installation, des réparations / modifications incorrectes, ou le mauvais réglage du produit, ou la négligence, dont, notamment le « rodage fonctionnel » du plasma, la surcharge des haut-parleurs et une autre mauvaise utilisation similaire ;
- les défauts qui ont été causés par la foudre, l'incendie, l'inondation ou d'autres événements de force majeure ;
- les défauts dans les produits consommables (c-à-d. les composants qui doivent être remplacés régulièrement dont, notamment : les batteries, les lasers Blu-ray, etc.) ou l'utilisation au-delà de la durée de vie prévue du produit consommable en question ;
- les défauts mineurs dans les écrans LCD et plasma ; les défauts mineurs en ce sens désignent pas plus de quatre (4) pixels défectueux par millions de pixels sur un écran LCD / plasma déterminé. En outre, si l'écran est divisé en neuf (9) zones rectangulaires égales, il ne doit pas y avoir plus d'un (1) pixel défectueux dans la zone centrale de l'écran.

Dans les exceptions stipulées dans la présente pour faire une réclamation au titre de la garantie, vous pouvez contacter tout revendeur Bang & Olufsen agréé dans le monde, si un défaut couvert par la garantie apparaît dans votre produit Bang & Olufsen pendant la période de garantie. Le revendeur Bang & Olufsen en question corrigera le défaut, à sa discrétion, dans les conditions stipulées par la loi sur la protection des consommateurs, en corrigeant le produit défectueux, en le remplaçant (en le remplaçant par un produit réusiné de qualité similaire) ou en remboursant le prix d’achat. La garantie ne couvre pas les coûts des dommages indirects ou de la perte indirecte ou tout frais de réclamation associé dans le cadre de la garantie, comme la perte suite à l’incapacité d’utiliser le produit. La garantie ne couvre pas les coûts relatifs à la location de produits de remplacement. En outre, s’il est uniquement possible de réparer le produit en modifiant ou en détruisant la structure dans laquelle le produit est placé, la garantie

ne couvre pas tout(e) coût ou dépense en relation avec ladite (lesdites) modification(s) ou destruction qui est (sont) considérée(s) ou prévue(s) comme hors de proportion. Les produits Bang & Olufsen qui sont développés spécialement pour être utilisés dans le pays dans lequel ils sont vendus, par ex. en raison de systèmes de transmission et de demandes d'approbation variables, ne sont pas couverts par cette garantie, si des défauts ou dysfonctionnements sont causés par l'utilisation du produit dans un autre pays.

Pour obtenir des informations sur la possibilité d'utiliser votre produit dans un autre pays, contactez votre revendeur Bang & Olufsen.

Afin que la garantie soit appliquée et de faire une réclamation au titre de la garantie, vous devez présenter la facture d'origine reçue au moment de l'achat du produit en question, au revendeur Bang & Olufsen agréé où vous souhaitez faire votre réclamation au titre de la garantie.

La durée de toute garantie implicite est limitée à 36 mois à compter de la date à laquelle le produit a été livré à l'utilisateur final.

Pour le marché australien uniquement : *nos produits sont accompagnés de garanties qui ne peuvent pas être exclues conformément à la loi sur la consommation australienne. Vous avez droit au remplacement ou au remboursement en cas de défaut majeur et à une contrepartie pour tout(e) autre perte ou dommage raisonnablement prévisible. Vous avez également le droit de faire réparer ou remplacer les produits s'ils ne sont pas d'une qualité acceptable et si le défaut ne représente pas un défaut majeur.*

Pour le marché américain uniquement : *certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects, les limitations ou exclusions ci-dessus ne peuvent donc pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous procure des droits juridiques particuliers et vous pouvez également avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un état à l'autre*.

Uniquement pour les marchés de Hong Kong et de Macao : *La garantie s'applique uniquement aux produits Bang & Olufsen importés par Bang & Olufsen Ltd et achetés dans des magasins physiques agréés situés à Hong Kong ou Macao ou des boutiques en ligne agréées hébergées à Hong Kong ou à Macao, ou légalement importés dans le cadre d'un déménagement dûment documenté de l'utilisateur final à Hong Kong ou à Macao. Les produits achetés en dehors de Hong Kong et de Macao ne sont pas couverts par cette garantie, mais peuvent bénéficier de la garantie applicable au marché où ils ont été achetés.*

Uniquement pour le marché de la République populaire de Chine: *La garantie s'applique uniquement aux produits Bang & Olufsen importés par Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd et achetés dans des magasins physiques agréés situés en République populaire de Chine ou des boutiques en ligne agréées hébergées en République populaire de Chine ou légalement importés dans le cadre d'un déménagement dûment documenté de l'utilisateur final en République populaire de Chine. Les produits achetés à Hong Kong, Macao, Taïwan ou ailleurs en dehors de la République populaire de Chine ne sont pas couverts par cette garantie, mais peuvent bénéficier de la garantie applicable au marché où ils ont été achetés. L'importation, la vente et l'utilisation de produits Bang & Olufsen spécifiques en République populaire de Chine sont soumises à une certification obligatoire chinoise, obtenue auprès des magasins agréés susmentionnés situés ou hébergés en République populaire de Chine au moment de l'achat ou moyennant un document approprié de déménagement en République populaire de Chine pour les produits Bang & Olufsen achetés à l'étranger.*

GARANTÍA LIMITADA

La presente garantía cubre todos los productos Bang & Olufsen adquiridos en un distribuidor autorizado de Bang & Olufsen. La empresa emisora de la garantía (el garante) es la filial nacional de Bang & Olufsen sita en el país donde se ha efectuado la compra. Para obtener más información sobre el nombre, dirección y número de teléfono del garante, consulte las últimas páginas de este folleto.

Nota: esta garantía se otorgará independientemente de los derechos y compensaciones que ofrezca el vendedor o que se obtengan según la legislación vigente. Por lo tanto, cualquier compensación (como la rectificación, la indemnización por daños o el derecho a finalizar el contrato) que otorgue el vendedor del producto Bang & Olufsen o que se obtenga según la legislación vigente no sufrirá ninguna alteración.

La presente garantía cubre cualquier defecto (durante comparación con las especificaciones del producto en cuestión) que pueda presentar el producto durante el período de garantía que se menciona a continuación. Sin embargo, deberán tenerse en cuenta las excepciones citadas.

Salvo que se indique expresamente lo contrario en la documentación anexa a la compra, el período de garantía será de 36 meses. Dicho período comienza cuando el producto se entrega al primer usuario final y finaliza a los 36 meses de la fecha de entrega.

La garantía no cubrirá ningún producto cuyo número de serie haya sido borrado o alterado. De la misma manera, la garantía expirará en el caso de que se hayan realizado modificaciones en el software sin la autorización de Bang & Olufsen.

Se contemplan las siguientes excepciones a la garantía:

- Defectos provocados por uso indebido, instalación incorrecta, modificaciones o reparaciones incorrectas, ajuste erróneo del producto o negligencia, incluidos, entre otros, quemado del plasma, sobrecarga de los altavoces u otros usos indebidos similares.
- Defectos provocados por rayos, fuego, agua u otros supuestos de fuerza mayor.
- Defectos de fungibles; por ejemplo, piezas que deban sustituirse periódicamente (como baterías, láseres Blue-ray, etcétera) o que se hayan utilizado más allá de su vida útil prevista.
- Defectos menores de las pantallas LCD y de plasma. "Menores" en este contexto se refiere a menos de cuatro (4) píxeles defectuosos por cada millón de píxeles de la pantalla LCD o de plasma en cuestión. Por otro lado, si la pantalla está dividida en nueve (9) áreas rectangulares iguales, no podrá haber más de un (1) píxel defectuoso en la zona central de la pantalla.

En el caso de que su producto Bang & Olufsen presente, dentro del periodo de garantía, un defecto que no quede excluido por las excepciones anteriormente mencionadas, deberá reclamar la garantía poniéndose en contacto con cualquier distribuidor autorizado de Bang & Olufsen del mundo. El distribuidor de Bang & Olufsen que elija corregirá el defecto en las condiciones previstas por la legislación de protección al consumidor, reparando el producto defectuoso, sustituyéndolo por otro reparado de similar calidad o bien reembolsando el importe de la compra, a su entera discreción. La garantía no cubre los gastos adicionales por daños resultantes o pérdida indirecta ni cualquier gasto relacionado con la ejecución de la garantía, como la pérdida por la incapacidad de funcionamiento del producto. La garantía no cubre los costes relacionados con el alquiler de los productos de sustitución. Además, si solo es posible reparar el producto modificando o demoliendo el edificio en el que está instalado, la garantía no cubre

los costes relacionados con tales modificaciones o demoliciones cuyo monto se considere o se prevea desproporcionado. Los productos Bang & Olufsen que se han desarrollado específicamente para su uso en el país donde se venden, para adaptarse a los sistemas de transmisión o normas locales, por ejemplo, no quedan cubiertos por esta garantía en el caso de que el defecto o el funcionamiento defectuoso esté provocado por el uso del producto en un país diferente.

Para obtener más información sobre la posibilidad de utilizar un producto en un país diferente, póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen.

Para que la garantía sea aplicable y la reclamación válida, deberá presentar la factura original que se emitió en el momento de la compra del producto en cuestión al distribuidor autorizado de Bang & Olufsen con el que desee ejecutar la garantía.

La duración de todas las garantías relacionadas se limita a 36 meses a partir de la fecha en que se entregó el producto al primer usuario final.

Sólo para Australia: *Nuestros productos llevan asociadas garantías que no pueden quedar excluidas por la ley del consumidor australiana. Tiene derecho a la sustitución o reembolso en el caso de un defecto importante, así como a la compensación por cualquier otra pérdida o daño que se prevea razonable. Tiene derecho, además, a la reparación o sustitución de los productos en el caso de que no tengan una calidad aceptable y el fallo no sea considerado importante.*

Sólo para Estados Unidos: *En algunos estados no se permite la exclusión o limitación por daños resultantes o emergentes, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas con anterioridad no se aplican en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; además, puede gozar de derechos adicionales que varíen según el estado*.

Solo para los mercados de Hong Kong y Macao: *La garantía solo se aplica a los productos Bang & Olufsen importados por Bang & Olufsen Ltd y adquiridos en tiendas físicas autorizadas ubicadas en Hong Kong o Macao o en tiendas autorizadas en línea alojadas en esas regiones, o importados legalmente por un traslado adecuadamente documentado a Hong Kong o Macao del usuario final. Los productos adquiridos fuera de Hong Kong y Macao quedan excluidos de la garantía, aunque estarán sujetos a la garantía aplicable en el mercado pertinente de compra.*

Solo para el mercado de la República Popular China: *La garantía solo se aplica a los productos Bang & Olufsen importados por Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. y adquiridos en tiendas físicas autorizadas ubicadas en la República Popular China o en tiendas autorizadas en línea alojadas en esa región, o importados legalmente por un traslado adecuadamente documentado a la República Popular China del usuario final. Los productos adquiridos en Hong Kong, Macao o Taiwán o en cualquier otro lugar fuera de la República Popular China quedan excluidos de la garantía, aunque estarán sujetos a la garantía aplicable en el mercado pertinente de compra. La importación, venta y uso de productos específicos de Bang & Olufsen en la República Popular China están sujetos a la certificación CCC (China Compulsory Certification), obtenida en las tiendas autorizadas antes mencionadas ubicadas o alojadas en la República Popular China en el momento de la compra o con la documentación apropiada de traslado a la República Popular China de productos Bang & Olufsen comprados en el extranjero.*

GARANZIA LIMITATA

I prodotti Bang & Olufsen acquistati presso un rivenditore autorizzato Bang & Olufsen sono coperti da garanzia. La società che fornisce la garanzia (il garante) è la società nazionale Bang & Olufsen con sede nel paese in cui il prodotto è stato acquistato. Ulteriori informazioni relative al nome, all'indirizzo e al numero di telefono del garante sono riportate nelle ultime pagine del presente libretto.

Nota: La garanzia viene fornita congiuntamente ai diritti e ai rimedi a voi concessi dal vostro venditore o dalla normativa applicabile. Pertanto, qualsivoglia rimedio (ad es. rettifica, richiesta di risarcimento, diritto di risolvere il contratto) concesso dal venditore del prodotto Bang & Olufsen o previsto dalla normativa applicabile rimarrà impregiudicato.

La garanzia copre tutti i difetti (rispetto alle specifiche del prodotto in questione) che potrebbero riscontrarsi nel prodotto entro il periodo di garanzia sotto riportato, tenendo tuttavia in considerazione le eccezioni di seguito esposte.

Salvo disposizioni contrarie contenute nei documenti forniti in concomitanza con l'acquisto, il periodo di garanzia è di 36 mesi. Il periodo di garanzia ha inizio quando il prodotto o i prodotti sono consegnati al primo utente finale e la sua validità cessa 36 mesi dopo la data di consegna.

La presente garanzia non copre i prodotti con numero seriale illeggibile o modificato, allo stesso modo la garanzia decade qualora vengano apportate modifiche non autorizzate da Bang & Olufsen al software.

Non sono coperti da garanzia:

- Difetti causati da un uso improprio, da un'installazione non corretta, da riparazioni/modifiche errate o da una cattiva messa a punto del prodotto, o da negligenza, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, un "burn in" del plasma, un sovraccarico degli altoparlanti o un uso improprio analogo.
- Difetti causati da fulmini, incendi, allagamenti o da altri eventi di forza maggiore.
- Difetti dei consumabili (ossia i componenti per i quali è prevista una sostituzione regolare, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, batterie, laser blu-ray, ecc.) o un utilizzo dei consumabili in questione oltre la durata prevista.
- Difetti di lieve entità che riguardano gli schermi LCD o al plasma; vale a dire difetti la cui entità non sia superiore a quattro (4) pixel difettosi per milione su un determinato schermo LCD o al plasma. Inoltre, nel caso in cui si suddivida lo schermo in nove (9) sezioni rettangolari di uguale dimensione, non sia presente più di un (1) pixel difettoso nella parte centrale dello schermo.

Considerate le eccezioni qui riportate, per usufruire della garanzia potrete contattare un rivenditore autorizzato Bang & Olufsen in qualsiasi parte del mondo, nel caso in cui il difetto coperto da garanzia venga riscontrato nel vostro prodotto Bang & Olufsen durante il periodo di garanzia. Il rivenditore Bang & Olufsen in questione provvederà a rettificare il difetto, a propria discrezione, alle condizioni stabilite dalla legge a tutela dei consumatori, riparando il prodotto difettoso o sostituendolo (sostituendolo, in virtù del presente, con un prodotto ricondizionato di qualità simile) oppure procedendo al rimborso della somma versata per l’acquisto del prodotto. La garanzia non copre i costi da danno conseguente o da perdita indiretta o qualsiasi spesa correlata alla richiesta di applicazione della garanzia, come ad esempio una perdita imputabile all’incapacità di far funzionare il prodotto. La garanzia non copre i costi relativi al noleggio

di prodotti di sostituzione. Inoltre, nel caso in cui la riparazione del prodotto sia possibile solo modificando o demolendo l'edificio in cui è situato il prodotto stesso, la garanzia non copre i costi o le spese relativi a tale/i modifica/che o demolizione che si ritiene o si prevede siano di entità elevata. I prodotti Bang & Olufsen sviluppati principalmente per essere destinati all'uso nel paese in cui sono venduti, a causa dei diversi sistemi di trasmissione e richieste di omologazione, non sono coperti dalla presente garanzia nel caso in cui i difetti o i malfunzionamenti siano riconducibili a un uso del prodotto in un paese diverso.

Ulteriori informazioni circa la possibilità di utilizzare il prodotto in un paese diverso possono essere richieste al rivenditore Bang & Olufsen.

Affinché la garanzia sia valida e per usufruire della stessa, è necessario presentare la fattura originale ricevuta al momento dell'acquisto del prodotto in questione al rivenditore Bang & Olufsen autorizzato presso il quale si desidera far valere la propria garanzia.

La durata di tutte le garanzie tacite è limitata a 36 mesi a partire dalla data in cui il prodotto è stato consegnato al primo utente finale.

Solo per il mercato australiano: *I nostri prodotti sono coperti da garanzie che non possono essere escluse ai sensi della legge australiana per i consumatori. L'utente ha diritto alla sostituzione o al rimborso in caso di un guasto grave e al risarcimento per qualsiasi altro danno o perdita ragionevolmente prevedibili. L'utente ha altresì diritto alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti se questi non risultano essere di qualità accettabile e nel caso in cui il guasto non sia di grave entità.*

Solo per il mercato statunitense: *In alcuni Stati non è consentita l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o conseguenti, pertanto le limitazioni e le esclusioni sopra riportate potrebbero non applicarsi al vostro caso. La presente garanzia vi riconosce diritti legali specifici, oltre ai quali potreste avere altri diritti che possono variare da Stato a Stato*.

Solo per i mercati di Hong Kong e Macao: *La garanzia è valida solo per i prodotti Bang & Olufsen importati da Bang & Olufsen Ltd e acquistati nei punti vendita o negli store on-line autorizzati di Hong Kong o Macao, o legalmente importati in relazione a un trasferimento a Hong Kong o a Macao dell'utente finale adeguatamente documentato. I prodotti acquistati al di fuori di Hong Kong e Macao sono esclusi dalla garanzia, ma sono soggetti alla garanzia valida sul mercato dove è stato acquistato il prodotto.*

Solo per la Repubblica Popolare Cinese: *La garanzia è valida solo per i prodotti Bang & Olufsen importati da Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd e acquistati nei punti vendita o negli store on-line autorizzati della Repubblica Popolare Cinese o legalmente importati in relazione a un trasferimento nella Repubblica Popolare Cinese dell'utente finale adeguatamente documentato. I prodotti acquistati a Hong Kong, Macao, Taiwan o altrove al di fuori della Repubblica Popolare Cinese sono esclusi dalla garanzia, ma sono soggetti alla garanzia valida sul mercato dove è stato acquistato il prodotto. L'importazione, la vendita e l'uso di prodotti Bang & Olufsen specifici nella Repubblica Popolare Cinese sono soggetti al China Compulsory Certification (CCC), ottenuto al momento dell'acquisto dai punti vendita autorizzati indicati sopra che si trovano nella Repubblica Popolare Cinese o con un'adeguata documentazione di trasferimento nella Repubblica Popolare Cinese per i prodotti Bang & Olufsen acquistati all'estero.*

BEPERKTE GARANTIE

Producten van Bang & Olufsen die zijn aangeschaft bij een Bang & Olufsen-detaillist vallen onder een garantie. Het bedrijf dat de garantie biedt (de garantieverstrekker) is het nationale Bang & Olufsen-bedrijf in het land waarin het product werd aangeschaft. Verder informatie over de naam, het adres en het telefoonnummer van de garantieverstrekker is te vinden op de laatste pagina's van dit boekje.

Opmerking: De garantie wordt verstrekt als aanvulling op de rechten en rechtsmiddelen die aan u zijn toegekend door uw verkoper of die aan u zijn toegekend onder de geldende wetgeving. Derhalve blijft elk rechtsmiddel (zoals rectificatie, schadeclaim, recht tot beëindiging van het contract) dat door de verkoper van het Bang & Olufsen-product of onder de geldende wetgeving wordt toegekend onverminderd van kracht.

De garantie dekt alle defecten (ten opzichte van de specificatie van het desbetreffende product) die kunnen optreden in het product binnen de hieronder genoemde garantieperiode, zij het met de hieronder beschreven uitzonderingen.

Tenzij uitdrukkelijk anders aangegeven in documenten die worden verstrekt in verband met de aankoop, bedraagt de garantieperiode 36 maanden. De garantieperiode gaat in zodra het product of de producten is of zijn afgeleverd bij de eerste eindgebruiker en eindigt 36 maanden na die afleverdatum.

Deze garantie geldt niet voor enig product waarvan het serienummer is verwijderd of gewijzigd, terwijl de garantie tevens vervalt als u wijzigingen aanbrengt in de software die niet door Bang & Olufsen zijn geautoriseerd.

Het volgende valt niet onder de garantie:

- Defecten die zijn veroorzaakt door verkeerd gebruik, onjuiste installatie, onjuiste reparaties/wijzigingen of verkeerde aanpassingen van het product, of verwaarlozing, met inbegrip van maar niet beperkt tot “inbranden” van plasma, opblazen van luidsprekers en vergelijkbaar verkeerd gebruik.
- Defecten die zijn veroorzaakt door blikseminslag, brand, water of andere gevallen van overmacht.
- Defecten in verbruiksartikelen (oftewel onderdelen waarvan wordt verwacht dat zij regelmatig moeten worden vervangen met inbegrip van, zonder uitzondering, batterijen, Blu-raylasers, enz.) of gebruik voorbij de verwachte levensduur van het desbetreffend verbruiksartikel.
- Geringe defecten in LCD- en plasmaschermen; gering in die zin dat er niet meer dan vier (4) defecte pixels per miljoen pixels zijn op een bepaald LCD- of plasmascherm. Bovendien geldt dat, als het scherm wordt opgedeeld in negen (9) rechthoeken van gelijke grootte, er niet meer dan één (1) pixel defect is in de middelste rechthoek van het scherm.

Met de hierin aangegeven uitzonderingen kunt u claims onder de garantie indienen door contact op te nemen met een willekeurige geautoriseerde Bang & Olufsen-detaillist waar ook ter wereld als het defect dat onder de garantie valt binnen de garantieperiode optreedt in uw Bang & Olufsen-product. De desbetreffende Bang & Olufsen-detaillist zal het defect verhelpen door, naar zijn keuze, binnen de voorwaarden die zijn vastgelegd in de wetgeving voor consumentenbescherming, het defecte product te repareren, het te vervangen (vervanging is tevens mogelijk door levering van een gereviseerd product van vergelijkbare kwaliteit) of u de aankoopsom terug te betalen. De garantie dekt niet de kosten van gevolgschade of indirect verlies of enige gerelateerd onkosten met betrekking tot het indienen van een claim onder de garantie, zoals verlies doordat het product niet kan worden gebruikt. De garantie dekt geen kosten die zijn verbonden aan het huren van vervangingsproducten. Bovendien geldt dat, als het alleen mogelijk is het product te repareren door het gebouw waarin het

product is geïnstalleerd te wijzigen of te slopen, de garantie geen (on) kosten dekt in verband met een dergelijke wijziging of sloop die als buiten proportie wordt beschouwd of waarvan kan worden verwacht dat deze buiten proportie zal zijn. Bang & Olufsen-producten die speciaal zijn ontwikkeld voor gebruik in het land waar zij worden verkocht, bijvoorbeeld ten gevolge van verschillen in uitzendsystemen en goedkeuringseisen, vallen niet onder deze garantie indien defecten of storingen worden veroorzaakt door het gebruik van het product in een ander land.

Teneinde informatie te verkrijgen over de mogelijkheid om uw product in een ander land te gebruiken, neemt u contact op met een Bang & Olufsen-detaillist.

De garantie is alleen van kracht en u kunt alleen claims indienen onder de garantie, als u de oorspronkelijke factuur die u hebt ontvangen bij de aankoop van het desbetreffende product kunt overleggen aan de geautoriseerde Bang & Olufsen-detaillist waarbij u uw garantieclaim wilt indienen.

De duur van alle impliciete garanties is beperkt tot 36 maanden vanaf de datum waarop het product werd afgeleverd aan de eerste eindgebruiker.

Uitsluitend voor de Australische markt: *Onze goederen worden geleverd met garanties die niet kunnen worden uitgesloten onder de Australische consumentenwet. U hebt recht op vervanging of restitutie bij een ernstige storing en op vergoeding voor enige andere redelijke, te voorziene verliezen of schade. U hebt tevens het recht de goederen te laten repareren of vervangen als deze niet van acceptabele kwaliteit zijn en als het bij de storing niet om een ernstige storing gaat.*

Uitsluitend voor de Amerikaanse markt: *In sommige staten is de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toegestaan, dus gelden de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet voor u. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u beschikt mogelijk over nog andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen*.

Alleen voor de markten van Hongkong en Macau: *De garantie is alleen van toepassing op Bang & Olufsen-producten die door Bang & Olufsen Ltd zijn geïmporteerd en aangeschaft bij erkende fysieke winkels of erkende onlinewinkels die in Hongkong of Macau zijn gevestigd resp. worden gehost, of die legaal zijn geïmporteerd in geval van een naar behoren gedocumenteerde verhuizing naar Hong Kong of Macau. Producten die buiten Hongkong en Macau zijn aangeschaft, vallen niet onder deze garantie, maar zijn onderhevig aan de toepasselijke garantie op de desbetreffende inkoopmarkt.*

Alleen voor de markt Volksrepubliek China: *De garantie is alleen van toepassing op Bang & Olufsen-producten die door Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd zijn geïmporteerd en aangeschaft bij erkende fysieke winkels of erkende onlinewinkels die in de Volksrepubliek China zijn gevestigd resp. worden gehost, of die legaal zijn geïmporteerd in verband met een correct gedocumenteerde verhuizing naar de Volksrepubliek China. Producten die zijn aangeschaft in Hongkong, Macau, Taiwan of elders buiten de Volksrepubliek China, vallen niet onder deze garantie, maar zijn onderhevig aan de toepasselijke garantie op de desbetreffende inkoopmarkt. De invoer, de verkoop en het gebruik van specifieke Bang & Olufsen-producten in de Volksrepubliek China zijn onderhevig aan China Compulsory Certification (CCC), verkregen uit de bovengenoemde erkende winkels die in de Volksrepubliek China zijn gevestigd of worden gehost op het tijdstip van aankoop of op vertoon van de juiste documentatie van een verhuizing naar de Volksrepubliek China voor Bang & Olufsen-producten die zijn gekocht in het buitenland.*

GARANTIA LIMITADA

Os produtos Bang & Olufsen adquiridos a partir de um distribuidor Bang & Olufsen autorizado estão cobertos por garantia. A empresa que fornece a garantia (o responsável pela garantia) é a empresa nacional Bang & Olufsen no país onde o produto é adquirido. Encontra mais informação sobre o nome do responsável pela garantia, endereço e número de telefone nas últimas páginas deste folheto.

Nota: A garantia é fornecida além dos direitos e soluções concedidas pelo seu vendedor ou pela legislação em vigor. Portanto, qualquer solução (por ex. retificação, reclamação por danos, direito a terminar o contrato) concedida pelo vendedor do produto Bang & Olufsen ou pela lei aplicável permanece inalterada.

A garantia cobre todos os defeitos (comparados com a especificação do produto em questão) que possam surgir no produto dentro do período de garantia abaixo mencionado, contudo com as exceções indicadas.

Exceto se explicitamente indicado o contrário em documentos fornecidos relacionados com a compra, o período de garantia é de 36 meses. O período de garantia começa a partir do momento em que o(s) produto(s) é(são) entregue(s) ao utilizador final e termina 36 meses após esta data de entrega.

Esta garantia não se estende a qualquer produto cujo número de série tenha sido apagado ou alterado, assim como a garantia irá terminar se fizer modificações ao software não autorizadas pela Bang & Olufsen.

O seguinte não está coberto pela garantia:

– Defeitos que tenham sido causados por utilização errada, instalação incorreta, reparações/modificações incorretas ou ajuste indevido do produto, ou negligência, incluindo mas não limitado a "queimadura" do plasma, excesso de tensão das colunas e uma utilização inadequada semelhante.

- Defeitos que tenham sido causados por trovoadas, fogo, água ou outros eventos de força maior.
- Defeitos em consumíveis (isto é, componentes que se prevê que precisam de uma substituição frequente, incluindo sem limitação: pilhas, lasers Blu-ray, etc.) ou utilização além da durabilidade prevista do consumível em questão.
- Defeitos mínimos nos ecrãs LCD e plasma; mínimos no sentido em que não mais do que quatro (4) pixels com defeito por milhão de pixels num determinado ecrã LCD/plasma. Além disso, se o ecrã estiver dividido em nove (9) áreas retangulares iguais, não pode haver mais do que um (1) pixel com defeito na área central do ecrã.

Com as exceções aqui indicadas para reclamação sob garantia, pode contactar qualquer distribuidor Bang & Olufsen autorizado em todo o mundo, se surgir um defeito coberto pela garantia no seu produto Bang & Olufsen dentro do período da garantia. O distribuidor Bang & Olufsen irá corrigir o defeito quer por, sob sua opção, de acordo com as condições dispostas pela lei de proteção ao consumidor, reparação do produto com defeito, substituição (substituindo por um produto recondicionado de qualidade semelhante) ou devolvendo o valor pago. A garantia não cobre os custos de danos consequenciais ou de perda indireta ou qualquer despesa relacionada com a reclamação sob a garantia, tal como perda devido à incapacidade de utilizar o produto. A garantia não cobre custos relacionados com o aluguer de produtos de substituição. Além disso, caso só seja possível reparar o produto ao modificar ou demolir a construção onde o produto está, a garantia não cobre quaisquer custos ou despesas relacionadas com essa(s) modificação(ões) ou demolição, que é considerada ou prevista como fora da proporção. Os produtos Bang & Olufsen que foram desenvolvidos especialmente para a utilização no país onde são vendidos, por exemplo, devido a vários sistemas de transmissão e exigências de aprovação, não estão cobertos por esta garantia, se os defeitos ou anomalias forem causados pela utilização do produto noutro país.

Para obter informação sobre a possibilidade de utilizar o seu produto noutro país, contacte o seu distribuidor Bang & Olufsen.

De modo a aplicar a garantia e a realizar uma reclamação sob garantia, deve apresentar a fatura original recebida no momento da compra do produto em questão, ao distribuidor Bang & Olufsen autorizado onde pretende realizar a sua reclamação sob garantia.

A duração de qualquer e todas as garantias implícitas está limitada a 36 meses a partir da data em que o produto foi entregue ao utilizador final.

Apenas para o mercado australiano: *Os nossos produtos são entregues com garantias que não podem ser excluídas sob a Lei ao Consumidor da Austrália. Você tem o direito a uma substituição ou reembolso para uma avaria grave e a compensação por qualquer outra perda ou dano razoavelmente previsto. Tem o direito a que os produtos sejam reparados ou substituídos caso não sejam de qualidade aceitável e se a falha não for uma avaria grave.*

Apenas para o mercado americano: *Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, portanto as limitações ou exclusões acima podem não se aplicar a si. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos e poderá também ter outros direitos que variam dependendo do estado*.

Apenas para os mercados de Hong Kong e Macau: *A garantia só se aplica aos produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Ltd. e adquiridos a partir de lojas físicas autorizadas localizadas ou lojas online autorizadas sediadas em Hong Kong ou Macau, ou legalmente importados em relação a uma realocação devidamente documentada de um utilizador final em Hong Kong ou Macau. Os produtos adquiridos fora de Hong Kong e de Macau são excluídos da garantia, mas sujeitos à garantia aplicável no mercado relevante de compra.*

Apenas para o mercado da República Popular da China: *A garantia só se aplica aos produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. e adquiridos a partir de lojas físicas autorizadas localizadas ou lojas online autorizadas sediadas na República Popular da China, ou legalmente importados em relação a uma realocação devidamente documentada de um utilizador final na República Popular da China. Os produtos adquiridos em Hong Kong, Macau ou Taiwan, ou noutro local fora da República Popular da China, estão excluídos da garantia, mas sujeitos à garantia aplicável no mercado relevante de compra. A importação, venda e utilização de produtos específicos Bang & Olufsen na República Popular da China estão sujeitas à certificação obrigatória da China (CCC), obtida junto das lojas autorizadas acima mencionadas localizadas ou sediadas na República Popular da China aquando da compra ou mediante documentação apropriada de realocação para a República Popular da China dos produtos Bang & Olufsen adquiridos no estrangeiro.*

GARANTIA LIMITADA

Os produtos Bang & Olufsen adquiridos num distribuidor Bang & Olufsen autorizado estão cobertos por garantia. A empresa que fornece a garantia (o responsável pela garantia) é a empresa nacional Bang & Olufsen no país onde o produto foi comprado. Pode encontrar mais informação sobre o nome do responsável pela garantia, endereço e número de telefone nas últimas páginas deste folheto.

Nota: A garantia é fornecida além dos direitos e soluções dadas a você pelo seu vendedor ou dadas a você sob a legislação aplicável. Portanto, qualquer solução (por ex. retificação, reclamação por danos, direito de terminar o contrato) dada pelo vendedor do produto Bang & Olufsen ou pela lei aplicável permanece inafetada.

A garantia cobre todos os defeitos (comparados com a especificação do produto em questão) que possam surgir no produto dentro do período de garantia abaixo mencionado, porém, com as expectativas definidas abaixo.

Exceto se explicitamente indicado o contrário em documentos fornecidos relacionados com a compra, o período de garantia é de 36 meses. O período de garantia começa quando o(s) produto(s) é(são) entregue(s) ao usuário final e deixa de ser válida 36 meses após esta data de entrega.

Esta garantia não se estende a qualquer produto cujo número de série tenha sido apagado ou alterado, assim como a garantia terminará se você fizer modificações no software não autorizadas pela Bang & Olufsen.

O seguinte não está coberto pela garantia:

– Defeitos que são causados por uso inadequado, reparações/modificações incorretas ou ajuste incorreto do produto, negligência, incluindo mas não limitada a "queimadura" do plasma, sobretensão das colunas e utilização errada similar.

- Defeitos que tenham sido causados por trovoadas, fogo, água ou outros eventos de força maior.
- Defeitos em consumíveis (isto é, componentes que se espera que necessitem de substituição regular, incluindo sem limitação: pilhas, lasers Blu-ray, etc.) ou que sejam usados além da durabilidade prevista do consumível em questão.
- Defeitos mínimos nas telas LCD e plasma; mínimos neste sentido deve referir-se a não mais de quatro (4) pixels com defeito por milhão de pixels numa determinada tela LCD/plasma. Além do mais, se a tela estiver dividida em nove (9) áreas retangulares iguais, não deve haver mais de um (1) pixel com defeito na área central da tela.

Com as exceções aqui indicadas para reclamações sob garantia, pode contatar qualquer retalhista Bang & Olufsen autorizado em todo o mundo, se um defeito coberto pela garantia surgir em seu produto Bang & Olufsen dentro do período da garantia. O retalhista Bang & Olufsen em questão irá corrigir o defeito ao, por sua opção, dentro das condições dispostas pela lei de proteção ao consumidor, reparar o produto com defeito, substituí-lo (substituindo-o por um produto recondicionado de qualidade similar) ou devolvendo-lhe o valor pago. A garantia não cobre os custos de danos conseqüenciais ou perda indireta ou qualquer despesa relacionada com a reclamação sob a garantia, como a perda de possibilidade de utilizar o produto. A garantia não cobre custos relacionados com aluguel de produtos de substituição. Além do mais, se só for possível reparar o produto modificando ou demolindo o edifício onde o produto está colocado, a garantia não cobre quaisquer custos ou despesas relacionadas com essa(s) modificação(ões) ou demolição, que seja considerada ou prevista como fora da proporção. Os produtos Bang & Olufsen que são desenvolvidos especialmente para serem utilizados no país onde são vendidos, por exemplo, devido a vários sistemas de transmissão e exigências de aprovação, não estão cobertos por esta garantia, se os defeitos ou avarias forem causados pela utilização do produto em outro país.

Para obter informação sobre a possibilidade de utilizar o seu produto em outro país, contate o retalhista Bang & Olufsen.

De modo à garantia se aplicar, e realizar a reclamação sob garantia, você deve apresentar a fatura original, recebida quando comprou o produto em questão, ao retalhista Bang & Olufsen autorizado onde pretende fazer o seu pedido de reclamação sob garantia.

A duração de qualquer e de todas as garantias implícitas está limitada a 36 meses a partir da data em que o produto foi entregue ao usuário final.

Somente para o mercado australiano: *Nossos produtos são entregues com garantias que não podem ser excluídas sob a Lei ao Consumidor da Austrália. Você tem o direito à substituição ou reembolso para uma avaria grave e direito a compensação por qualquer outra perda ou danos razoavelmente previstos. Você tem também direito a que os produtos sejam reparados ou substituídos caso não sejam de qualidade aceitável e a falha não seja uma avaria grave.*

Somente para o mercado americano: *Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou conseqüenciais, portanto as limitações acima poder-se-ão não aplicar a você. Esta garantia dá-lhe direitos legais específicos e você pode ter outros direitos que variam dependendo do estado*.

Apenas para os mercados de Hong Kong e Macau: *A garantia se aplica somente aos produtos Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Ltd e adquiridos em lojas físicas autorizadas localizadas ou em lojas online autorizadas localizadas em Hong Kong ou Macau, ou legalmente importadas em conexão com o deslocamento devidamente documentado de um usuário final para Hong Kong ou Macau. Os produtos adquiridos fora de Hong Kong e Macau estão excluídos da garantia, mas estão sujeitos à garantia aplicável no mercado correspondente da compra.*

Apenas para o mercado da República Popular da China: *A garantia se aplica somente aos produtos de Bang & Olufsen importados pela Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. e adquiridos em lojas físicas autorizadas localizadas ou em lojas online sediadas na República Popular da China ou legalmente importadas em conexão com o deslocamento devidamente documentado de um usuário final para a República Popular da China. Os produtos adquidiros em Hong Kong, Macau, Taiwan ou em outro local fora da República Popular da China estão excluídos da garantia, mas estão sujeitos à garantia aplicável no mercado correspondente da compra. A importação, venda e uso de produtos Bang & Olufsen específicos na República Popular da China está sujeita à Certificação Compulsória da China (CCC), obtida nas lojas autorizadas mencionadas acima localizadas ou sediadas na República Popular da China no momento da compra ou mediante documentação apropriada do deslocamento para a República Popular da China de produtos Bang & Olufsen adquiridos no exterior.*

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Τα προϊόντα Bang & Olufsen, τα οποία έχουν αγορασθεί από εξουσιοδοτημένο έμπορο λιανικής της Bang & Olufsen, καλύπτονται από εγγύηση. Η εταιρεία που παρέχει την εγγύηση (ο εγγυητής) είναι η εθνική εταιρεία Bang & Olufsen, στη χώρα αγοράς του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες, αναφορικά με την επωνυμία, τη διεύθυνση, και τον αριθμό τηλεφώνου του εγγυητή, παρέχονται στις τελευταίες σελίδες του παρόντος φυλλαδίου.

Σημείωση: Η εγγύηση παρέχεται επιπροσθέτως των δικαιωμάτων και των ένδικων μέσων που σας παρέχονται από τον πωλητή σας ή βάσει της ισχύουσας νομοθεσίας. Συνεπώς, οποιοδήποτε ένδικο μέσο (π.χ. διόρθωση, αγωγή αποζημίωσης, δικαίωμα καταγγελίας της σύμβασης) παρέχεται από τον πωλητή του προϊόντος Bang & Olufsen ή βάσει του ισχύοντος δικαίου παραμένει ανεπηρέαστο.

Η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα (σε σύγκριση με τις προδιαγραφές του υπό εξέταση προϊόντος) που μπορεί να προκύψουν αναφορικά με το προϊόν, εντός της κάτωθι αναφερόμενης περιόδου της εγγύησης, ισχυόντων, ωστόσο, των εξαιρέσεων που ορίζονται παρακάτω.

Εκτός κι αν δηλώνεται ρητά και διαφορετικά στα έγγραφα που παρέχονται σε σύνδεση με την αγορά, η περίοδος της εγγύησης έχει διάρκεια 36 μηνών. Η περίοδος της εγγύησης ξεκινά με την παράδοση του/ των προϊόντος(ων) στον πρώτο τελικό χρήστη και παύει να ισχύει 36 μήνες μετά την ημερομηνία παράδοσης.

Η παρούσα εγγύηση δεν επεκτείνεται σε προϊόντα, ο σειριακός αριθμός των οποίων έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί, ενώ και η εγγύηση θα πάψει να ισχύει αν προβείτε σε τροποποιήσεις επί του λογισμικού, οι οποίες δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από την Bang & Olufsen.

Τα ακόλουθα δεν καλύπτονται από την εγγύηση:

- Ελαττώματα που προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση, εσφαλμένη εγκατάσταση, εσφαλμένες επισκευές/τροποποιήσεις ή κακή προσαρμογή του προϊόντος ή αμέλεια, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό, του ρονταρίσματος ("burn in") των τηλεοράσεων plasma, της υπεροδήγησης (overdriving) των ηχείων, και παρόμοιων εσφαλμένων χρήσεων.
- Ελαττώματα που προκλήθηκαν από κεραυνό, πυρκαγιά, νερό ή άλλα περιστατικά ανωτέρας βίας.
- Ελαττώματα των αναλωσίμων (ήτοι, των εξαρτημάτων που αναμένεται να απαιτούν τακτική αντικατάσταση, συμπεριλαμβανομένων, χωρίς περιορισμό: μπαταριών, λέιζερ Blu-ray, κλπ.) ή χρήση των εν λόγω αναλωσίμων πέραν της αναμενόμενης διάρκειας ζωής τους
- Δευτερεύοντα ελαττώματα στις οθόνες LCD και plasma; δευτερεύοντα με την έννοια ότι δεν πρόκειται για περισσότερα από τέσσερα (4) ελαττωματικά pixels ανά εκατομμύριο pixels σε οποιαδήποτε οθόνη LCD/plasma. Επιπροσθέτως, αν η οθόνη χωρίζεται σε εννέα (9), ίσων διαστάσεων ορθογώνιες περιοχές, δεν θα πρέπει να υπάρχουν περισσότερα από ένα (1) ελαττωματικά pixel στην κεντρική περιοχή της οθόνης.

Δεδομένων των παραπάνω δηλωθεισών εξαιρέσεων από την εγγύηση, δύναται να επικοινωνήσετε με οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο έμπορο λιανικής Bang & Olufsen, σε ολόκληρο τον κόσμο, αν προκύψει κάποιο ελάττωμα επί του προϊόντος Bang & Olufsen σας, το οποίο καλύπτεται από την εγγύηση, εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης. Ο εν λόγω έμπορος λιανικής Bang & Olufsen θα αποκαταστήσει το ελάττωμα, είτε, κατ' επιλογή του, και ανάλογα με τους όρους που ορίζει το δίκαιο προστασίας των καταναλωτών, είτε με την επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος, είτε με την αντικατάστασή του (στο παρόν αντικαθιστώντας το με ένα ανακατασκευασμένο προϊόν παρόμοιας ποιότητας), είτε με την επιστροφή του ποσού της αγοράς σε εσάς. Η εγγύηση δεν καλύπτει τα κόστη επακόλουθης ή έμμεσης ζημίας, ούτε δαπάνες, προς αποζημίωση βάσει της εγγύησης, σχετιζόμενες με ζημία λόγω της αδυναμίας λειτουργίας του προϊόντος. Η εγγύηση δεν καλύπτει κόστη που συνδέονται με την ενοικίαση προϊόντων αντικατάστασης. Επιπρόσθετα, αν η επισκευή του προϊόντος είναι δυνατή μόνο με τροποποίηση ή κατεδάφιση του κτιρίου στο οποίο βρίσκεται

το προϊόν, η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα κόστος ή δαπάνη σχετικό με τέτοιου είδους τροποποίηση(εις) ή κατεδάφιση, οι οποίες θεωρούνται ή προβλέπονται ως δυσανάλογες. Τα προϊόντα Bang & Olufsen, τα οποία αναπτύσσονται συγκεκριμένα για χρήση στη χώρα στην οποία πωλούνται, π.χ. λόγω διαφορετικών συστημάτων μετάδοσης και απαιτήσεων έγκρισης, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, αν προκληθούν ελαττώματα ή δυσλειτουργίες λόγω της χρήσης των προϊόντων σε άλλες χώρες.

Προκειμένου να ενημερωθείτε, αναφορικά με την πιθανότητα χρήσης του προϊόντος σας σε κάποια άλλη χώρα, επικοινωνήστε με κάποιον έμπορο λιανικής Bang & Olufsen.

Προκειμένου να ισχύει η εγγύηση και να μπορείτε να κάνετε χρήση των δικαιωμάτων που σας παρέχει, θα πρέπει να προσκομίσετε το πρωτότυπο τιμολόγιο που λάβατε κατά την αγορά του προϊόντος, στον εξουσιοδοτημένο έμπορο λιανικής Bang & Olufsen , στον οποίο επιθυμείτε να ασκήσετε τα δικαιώματα της εγγύησης σας.

Η διάρκεια οποιασδήποτε και όλων των εννοουμένων εγγυήσεων περιορίζεται σε 36 μήνες από την ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος στον πρώτο τελικό χρήστη.

Μόνο για την αγορά της Αυστραλίας: *Τα αγαθά μας συνοδεύονται από εγγυήσεις που δεν μπορούν να εξαιρεθούν κατά το Αυστραλιανό Δίκαιο Καταναλωτών. Δικαιούστε αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων για οποιαδήποτε πρωτεύουσα βλάβη και αποζημίωση για οποιαδήποτε άλλη εύλογα προβλεπόμενη απώλεια ή ζημία. Επίσης δικαιούστε επισκευή ή αντικατάσταση των αγαθών, αν τα αγαθά δεν είναι αποδεκτής ποιότητας και η βλάβη δεν αφορά πρωτεύουσα βλάβη.*

Μόνο για την αγορά των ΗΠΑ: *Κάποιες πολιτείες δεν επιτρέπουν την εξαίρεση συμπτωματικών ή επακόλουθων ζημιών, συνεπώς, οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις μπορεί να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα, ενώ μπορεί να έχετε κι άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφοροποιούνται σε κάθε πολιτεία.*

Μόνο για τις αγορές του Χονγκ Κονγκ και Μακάο: *Η εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα Bang & Olufsen που εισάγονται από την Bang & Olufsen Ltd και αγοράζονται από εξουσιοδοτημένα φυσικά καταστήματα ή εξουσιοδοτημένα διαδικτυακά καταστήματα τα οποία βρίσκονται ή εξυπηρετούνται αντίστοιχα από το Χονγκ Κονγκ ή το Μακάο, ή εισάγονται νόμιμα σε σχέση με μία κατάλληλα τεκμηριωμένη μετεγκατάσταση του τελικού χρήστη στο Χονγκ Κονγκ ή το Μακάο. Προϊόντα που έχουν αγοραστεί εκτός του Χονγκ Κονγκ και του Μακάο εξαιρούνται από την εγγύηση, αλλά υπόκεινται στην εγγύηση που ισχύει στην εν λόγω αγορά από την οποία αγοράστηκε το προϊόν.*

Μόνο για την αγορά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας: *Η εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα Bang & Olufsen που εισάγονται από την Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. και αγοράζονται από εξουσιοδοτημένα φυσικά καταστήματα ή εξουσιοδοτημένα διαδικτυακά καταστήματα τα οποία βρίσκονται ή εξυπηρετούνται αντίστοιχα από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, ή εισάγονται νόμιμα σε σχέση με μία κατάλληλα τεκμηριωμένη μετεγκατάσταση του τελικού χρήστη στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Προϊόντα που έχουν αγοραστεί στο Χονγκ Κονγκ, το Μακάο ή την Ταϊβάν ή οπουδήποτε αλλού εκτός της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας εξαιρούνται από την εγγύηση, αλλά υπόκεινται στην εγγύηση που ισχύει στην εν λόγω αγορά από την οποία αγοράστηκε το προϊόν. Η εισαγωγή, πώληση και χρήση συγκεκριμένων προϊόντων Bang & Olufsen στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας υπόκεινται στην Κινεζική Υποχρεωτική Πιστοποίηση (CCC), η οποία λαμβάνεται από τα προαναφερθέντα εξουσιοδοτημένα καταστήματα που βρίσκονται ή φιλοξενούνται από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά τη στιγμή της αγοράς ή κατόπιν κατάλληλης τεκμηρίωσης της μετεγκατάστασης στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για προϊόντα Bang & Olufsen που έχουν αγοραστεί στο εξωτερικό.*

OGRANICZONA GWARANCJA

Produkty Bang & Olufsen zakupione od autoryzowanego sprzedawcy objęte są gwarancją Bang & Olufsen. Firma udzielająca gwarancji (gwarant) jest uznawana za firmę krajową Bang & Olufsen w kraju, w którym produkt został zakupiony. Dodatkowe informacje o nazwie gwaranta, adresie jego siedziby i numerze telefonu można znaleźć na ostatnich stronach tej broszury.

Uwaga! Gwarancji udziela się jako dodatku do praw i możliwości dochodzenia roszczeń zapewnianych przez sprzedawcę lub przez odpowiednie przepisy prawa. Dlatego też każde prawo (np. nakaz usunięcia usterki, żądanie odszkodowania, prawo zerwania umowy) zapewnione przez sprzedawcę produktu Bang & Olufsen lub przez odpowiednie przepisy prawa pozostaje bez zmian.

Gwarancja obejmuje wszelkie wady (w odniesieniu do specyfikacji danego produktu), które mogą powstać w produkcie w trakcie trwania okresu gwarancyjnego, poza wyjątkami wymienionymi poniżej.

Okres gwarancji wynosi 36 miesięcy, chyba że podano inną informację w dokumentacji zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się, gdy produkt lub produkty są dostarczone do pierwszego użytkownika końcowego, a kończy się po 36 miesiącach od daty dostarczenia produktu.

Gwarancja nie obejmuje produktu posiadającego zamazany lub zmieniony numer seryjny. Gwarancja traci ważność także po dokonaniu zmian w oprogramowaniu, na które Band & Olufsen nie wyraził zgody.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń, które powstały podczas niewłaściwego użycia, niewłaściwej instalacji, niepoprawnie wykonanych napraw/zmian, wprowadzenia złych ustawień produktu, zaniedbania obejmującego, ale nie ograniczającego się do trwałych plam na ekranie, nadmiernej eksploatacji głośników i podobnego niewłaściwego użycia;
- uszkodzeń spowodowanych przez uderzenie pioruna, pożar, powódź lub inne przypadki siły wyższej;
- uszkodzeń towarów konsumpcyjnych (tzn. elementów, które wymagają regularnej wymiany, obejmujących, ale nie ograniczających się do baterii, laserów Blu-ray itd.) lub użycia poza okresem przydatności danego towaru konsumpcyjnego;
- nieznacznych uszkodzeń wyświetlaczy LCD i plazmy; nieznacznych w tym wypadku oznacza nie więcej niż czterech (4) na milion pikseli na danym wyświetlaczu LCD lub plazmie. Ponadto jeśli wyświetlacz podzielony jest na dziewięć (9) równych prostokątnych obszarów, w środkowej części wyświetlacza nie powinien znajdować się więcej niż jeden (1) uszkodzony piksel.

Poza wyżej wymienionymi wyjątkami w celu złożenia roszczenia gwarancyjnego można skontaktować się z dowolnym autoryzowanym sprzedawcą Bang & Olufsen na świecie, jeśli w trakcie okresu gwarancyjnego zostanie w wykryta usterka w produkcie. Sprzedawca Bang & Olufsen jest zobowiązany do naprawy usterki w wybrany przez siebie sposób: albo, zgodnie z warunkami ochrony praw konsumenta, przez naprawę uszkodzonego produktu, jego wymianę (także wymianę na produkt nowszej generacji o podobnej jakości), lub zwrot pieniędzy. Gwarancja nie obejmuje kosztów szkody wtórnej lub straty pośredniej ani żadnego wydatku poniesionego w podobnym przypadku, na przykład straty wynikającej z braku umiejętności posługiwania się produktem. Gwarancja nie obejmuje kosztów związanych z wypożyczeniem produktów zamiennych. Dodatkowo jeśli istnieje możliwość naprawy produktu

wyłącznie przez modyfikację lub rozbiórkę budynku, w którym znajduje się produkt, to gwarancja nie obejmuje kosztów ani wydatków związanych z wykonaniem takich lub takiej modyfikacji lub rozbiórki, o których wiadomo, że są nieproporcjonalne. Produkty Bang & Olufsen, które zostały specjalnie zaprojektowane do użytku w kraju sprzedaży, na przykład ze względu na różne systemy transmisji i wymagania homologacyjne, nie są objęte gwarancją, w przypadku gdy usterki lub niepoprawne funkcjonowanie produktu są spowodowane użyciem produktu w innym kraju.

Aby uzyskać informację o możliwości korzystania z produktu w innym kraju, należy skontaktować się ze sprzedawcą Bang & Olufsen.

Aby skorzystać z praw gwarancyjnych i złożyć roszczenie gwarancyjne, należy przedstawić oryginalną fakturę, otrzymaną w momencie zakupu produktu, autoryzowanemu sprzedawcy Band & Olufsen w miejscu, w którym planowane jest złożenie reklamacji.

Czas trwania wszystkich dorozumianych gwarancji nie przekracza 36 miesięcy od daty dostarczenia produktu do pierwszego użytkownika końcowego.

Dotyczy tylko rynku australijskiego: *Nasze towary posiadają gwarancje, których nie można wykluczyć mocą australijskich praw konsumenta. Użytkownikowi przysługuje prawo do wymiany towaru lub zwrotu pieniędzy w przypadku znalezienia znacznej wady produktu i rekompensaty za inne przewidywalne w granicach rozsądku straty lub szkody. Ponadto użytkownik ma prawo do naprawy lub wymiany towaru, jeśli nie będzie on spełniał oczekiwanej jakości lub wada nie będzie mogła zostać zaliczona do wad znacznych.*

Dotyczy tylko rynku amerykańskiego: *W niektórych stanach prawo nie pozwala na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wtórnych, więc powyższe ograniczenia lub wyjątki mogą nie mieć zastosowania w przypadku danego użytkownika. W ramach gwarancji użytkownikowi przysługują specjalne prawa. Może on ponadto posiadać inne, dodatkowe prawa, które mogą się różnić w zależności od stanu*.

Dotyczy tylko rynków w Hongkongu i Makau: *Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów firmy Bang & Olufsen importowanych przez firmę Bang & Olufsen Ltd i zakupionych w autoryzowanych punktach sprzedaży zlokalizowanych w Hongkongu lub Makau lub autoryzowanych sklepach internetowych znajdujących się na serwerach w Hongkongu lub Makau lub legalnie importowanych w związku z odpowiednio udokumentowanym przeniesieniem użytkownika końcowego do Hongkongu lub Makau. Gwarancja nie obejmuje produktów zakupionych poza Hongkongiem i Makau, ale podlegają stosownej gwarancji na odpowiednim rynku zakupu.*

Dotyczy tylko rynku Chińskiej Republiki Ludowej: *Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów firmy Bang & Olufsen importowanych przez firmę Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. i zakupionych w autoryzowanych punktach sprzedaży zlokalizowanych w Chińskiej Republice Ludowej lub autoryzowanych sklepach internetowych znajdujących się na serwerach w Chińskiej Republice Ludowej lub legalnie importowanych w związku z odpowiednio udokumentowanym przeniesieniem użytkownika końcowego do Chińskiej Republiki Ludowej. Gwarancja nie obejmuje produktów zakupionych w Hongkongu, Makau, na Tajwanie lub w innym miejscu poza terytorium Chińskiej Republiki Ludowej, ale podlegają stosownej gwarancji na odpowiednim rynku zakupu. Import, sprzedaż i stosowanie określonych produktów firmy Bang & Olufsen w Chińskiej Republice Ludowej podlega chińskiej certyfikacji obowiązkowej (CCC), uzyskanej z wyżej wymienionych autoryzowanych sklepów zlokalizowanych w Chińskiej Republice Ludowej lub znajdujących się na serwerach w Chińskiej Republice Ludowej w momencie zakupu, lub odpowiedniej dokumentacji w przypadku produktów firmy Bang & Olufsen przywiezionych do Chińskiej Republiki Ludowej, które zostały zakupione za granicą.*

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Гарантия распространяется на продукты Bang & Olufsen, приобретенные у авторизованного розничного продавца Bang & Olufsen. Компания, предоставляющая гарантию (гарант) - национальное подразделение компании Bang & Olufsen на территории той страны, где был приобретен соответствующий продукт.

Внимание: Гарантия дается в дополнение к правам и средствам правовой защиты, предоставленным Вам Вашим продавцом, или обеспечивающимся в рамках применимого законодательства. Поэтому любое средство правовой защиты (например, требование об устранении дефектов или возмещении убытков, право расторгнуть договор), гарантированное продавцом продукта Bang & Olufsen или действующим законодательством, остается в силе.

Гарантия покрывает все дефекты (выявленные в сопоставлении со спецификацией рассматриваемого продукта), которые могут быть обнаружены в продукте в течение нижеупомянутого гарантийного срока, за исключением случаев, описанных ниже.

Если иное явно не указано в документации, сопровождающей приобретенный продукт, гарантийный срок составляет 36 месяцев. Началом гарантийного срока считается момент доставки продукта(ов) первому конечному пользователю; гарантийный срок заканчивается через 36 месяцев после этой даты.

Настоящая гарантия не распространяется на продукты, чей регистрационный номер был стерт или изменен; действие гарантии также прекращается в том случае, если Вы вносите в программное обеспечение изменения, не предусмотренные Bang & Olufsen.

Действие гарантии не распространяется на следующие случаи:

- Дефекты, вызванные некорректным использованием, неправильной установкой, неправильным ремонтом/модификациями или неправильной регулировкой продукта, а также небрежным отношением, включая, но не ограничиваясь "выжиганием" плазмы, превышением нормального уровня нагрузки на динамики и прочими случаями подобного некорректного использования.
- Дефекты, вызванные ударом молнии, пожаром, водой или другими форс-мажорными обстоятельствами.
- Дефекты в расходных материалах (т.е. компонентах, требующих регулярной замены, включая, но не ограничиваясь батарейками, сине-фиолетовыми лазерами Blu-ray и т.д.) или использование соответствующего расходного материала по истечении его предполагаемого срока эксплуатации.
- Незначительные дефекты в жидкокристаллических и плазменных экранах; в данном контексте незначительным дефектом считается наличие не более чем четырех (4) дефектных пикселей на каждый миллион пикселей соответствующего жидкокристаллического/плазменного экрана. Кроме того, если разделить экран на девять (9) равных прямоугольных областей, в центральной области экрана не должно находиться более одного (1) дефектного пикселя.

С учетом перечисленных в настоящем документе исключений из случаев, покрываемых гарантией, Вы вправе связаться с любым авторизованным розничным продавцом Bang & Olufsen в любой стране мира, если в приобретенном Вами продукте Bang & Olufsen в течение срока действия гарантии обнаруживается дефект, покрываемый данной гарантией. Соответствующий розничный продавец Bang & Olufsen обязуется, по своему выбору и в порядке, установленном применимым законом о защите потребителей, устранить обнаруженный дефект, отремонтировав дефектный продукт, заменив его (в данном случае подразумевается замена на обновленный продукт аналогичного качества), или же вернув Вам уплаченную Вами сумму покупки. Гарантия не покрывает косвенные убытки или ущерб, а также любые расходы, сопряженные с процессом подачи претензии по гарантийным обязательствам, включая ущерб, нанесенный неспособностью эксплуатировать продукт. Гарантия не покрывает затраты, связанные с арендой продуктов-заменителей. Кроме того, если ремонт продукта возможен исключительно при условии изменения или уничтожения здания, в котором располагается данный продукт, гарантия не покрывает никаких сопряженных с подобным изменением(ями) или разрушением затрат или расходов, которые, согласно расчетам или предположениям, являются несоразмерными. Продукты Bang & Olufsen, разработанные специально для использования в той стране, на территории которой они продаются - например, совместимые с определенным видом передающих систем, или же соответствующие особым требованиям утверждающих органов - не подпадают под действие настоящей гарантии в случае, если дефекты или сбои в их функционировании вызваны использованием продукта в другой стране.

За информацией относительно возможности использования приобретенного Вами продукта в другой стране, пожалуйста, обратитесь к любому розничному продавцу Bang & Olufsen.

В целях обеспечения действия гарантии и подачи соответствующей претензии по гарантии Вы обязаны представить оригинальный счет, полученный в момент покупки соответствующего продукта, тому авторизованному розничному продавцу Bang & Olufsen, которому Вы желаете предъявить свои требования по гарантии.

Продолжительность любой подразумеваемой гарантии ограничена 36 месяцами с даты доставки продукта первому конечному пользователю.

Следующий текст касается исключительно австралийского рынка: *Гарантии, сопровождающие наши товары, не подлежат исключению в соответствии с австралийским Законодательством о защите интересов потребителей. Вы имеете право на замену или возмещение потраченной суммы при обнаружении в продуктах крупных сбоев, а также на компенсацию за любые другие разумно ожидаемые убытки или повреждения. Вы также имеете право на ремонт или замену товара в случае, если он не соответствует приемлемому уровню качества, и если выявленные нарушения функционирования не представляют собой крупный сбой.*

Следующий текст касается исключительно северо-американского рынка: *Некоторые штаты запрещают применение исключений или ограничений к случайным или косвенным убыткам; таким образом, существует вероятность того, что вышеупомянутые ограничения или исключения могут не распространяться на приобретенный Вами продукт. Настоящая гарантия дает Вам определенные юридические права; в зависимости от штата Вы также можете располагать рядом других прав.*

Только для рынков Гонконга и Макао: *Гарантия распространяется только на продукты Bang & Olufsen, импортируемые компанией Bang & Olufsen Ltd и приобретенные в авторизованных физических магазинах, расположенных или авторизованных интернет-магазинах, размещенных в Гонконге или Макао, или легально импортированных в связи с надлежащим образом документированным перемещением конечного пользователя в Гонконг или Макао. Данная гарантия не распространяется на продукцию, приобретенную за пределами Гонконга и Макао, в отношении которой действует применимая гарантия, предоставляемая в месте приобретения.*

Только для рынка Китайской Народной Республики (далее – КНР): *Гарантия распространяется только на продукты Bang & Olufsen, импортируемые компанией Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. и приобретенные в авторизованных физических магазинах, расположенных или авторизованных интернет-магазинах, размещенных в КНР, или легально импортированных в связи с надлежащим образом документированным перемещением конечного пользователя в КНР. Данная гарантия не распространяется на продукцию, приобретенную в Гонконге, Макао или Тайване или в любом другом месте за пределами КНР, в отношении которой действует применимая гарантия, предоставляемая в месте приобретения. Импорт, продажа и использование конкретных продуктов Bang & Olufsen в КНР подлежит Китайской обязательной сертификации (CCC), полученной в вышеупомянутых авторизованных магазинах, расположенных или размещенных в КНР на момент покупки, или при наличии соответствующей документации о перемещении в КНР для продуктов Bang & Olufsen, приобретенных за рубежом.*

KORLÁTOZOTT GARANCIAVÁLLALÁS

A hivatalos Bang & Olufsen viszonteladóktól vásárolt Bang & Olufsen termékekre garanciavállalás érvényes. A garanciát vállaló vállalat (garanciavállaló) az a helyi Bang & Olufsen vállalat, ahol a terméket megvásárolta.

Megjegyzés: A vállalt garancia az értékesítő vagy a vonatkozó törvények által biztosított jogokon és jogorvoslatokon felül alkalmazandó. Ennek megfelelően a Bang & Olufsen termék forgalmazója vagy a vonatkozó törvények által biztosított bárminemű jogorvoslat (pl. javítások, kártérítési kérelem, szerződésbontási jog) érintetlen marad.

A garancia bármely olyan hibára érvényes (a termék leírásával összehasonlítva), amelyet a terméken az alább ismertetett jótállási időszakon fedeznek fel az alább meghatározott kivételek alkalmazásával.

Ha a vásárláskor átadott dokumentumok másként nem rendelkeznek, akkor a jótállási időszak 36 hónap. A jótállási időszak kezdete a termék az első végfelhasználóhoz való kiszállításától számítandó, és a kiszállítási időpontjától számított 36 hónap elteltével szűnik meg.

A garancia nem terjed ki olyan termékre, amelynek a sorozatszáma megrongálódott vagy módosították. A garanciavállalás érvényét veszti, ha a szoftverben a Bang & Olufsen által nem jóváhagyott változtatásokat hajtanak végre.

Az alábbiakra nem terjed ki a garancia:

- Olyan meghibásodások, amelyeket a termék helytelen használata, nem megfelelő telepítése valamint javításai/módosításai vagy beállítása illetve gondatlanság okozott, beleértve többek között a plazma "beégését", a hangszórók túlterhelését és hasonló nem megfelelő használatot.

- Olyan meghibásodások, amelyeket villámcsapás, tűzeset, vízkár vagy egyéb vis major esemény okozott.
- Fogyóeszközökben bekövetkezett meghibásodás (pl. rendszeres cserét igénylő összetevők, beleértve többek között: elemek, Blu-ray lézerek, stb.) vagy a kérdéses fogyóeszköz várható élettartamán túl történő használata.
- Az LCD- vagy plazmakijelzőkben tapasztalt kisebb hibák; a kisebb itt a négy (4) hibás képpont/millió képpontnál nem nagyobb területet jelenti az adott LCD-/plazmakijelzőn. Ezenfelül, a kijelzőt kilenc (9) egyenlő téglalap alakú területre osztva nem lehet egy (1) hibás képpontnál több a kijelző középső területén.

Az itt meghatározott kivételek alkalmazásával, ha a garanciavállalás által fedezett hibát tapasztal a Bang & Olufsen termékén a jótállási időszakon belül, akkor keresse fel valamely hivatalos Bang & Olufsen forgalmazót a világ bármely pontján. A felkeresett Bang & Olufsen forgalmazó a fogyasztóvédelmi törvények által meghatározott feltételek betartásával a saját belátása szerint a hibás termék megjavításával, kicserélésével (egy azonos minőségű új termékre cserélésével) vagy a vételi összeg visszatérítésével orvosolja a hibát. A garancia nem fedezi a garanciavállalás igénybevétele következtében keletkezett károkat, közvetett veszteségeket vagy kapcsolódó költségeket, azaz például a termék használatának szüneteltetése okozta veszteségeket. A jelen garancia nem fedezi a helyettesítő termékek bérlése kapcsán felmerült költségeket. Ezenfelül, ha a termék javítására csak a termék elhelyezéséül szolgáló épület

módosításával vagy lebontásával van lehetőség, akkor a garancia nem fedezi az olyan módosítások vagy bontások révén keletkezett költségeket, amelyek előreláthatóan a termék értékarányát meghaladják. A kifejezetten az értékesítés helyét adó országban való használatra kialakított termékekre, pl. eltérő váltórendszerek vagy tanúsítá si követelmények miatt, nem terjed ki a jelen garanciavállalás azokra a termékhibákra vagy a termék meghibásodásokra, amelyeket egy másik országban történő használat váltott ki.

Terméke más országokban való használatával kapcsolatban keressen fel egy Bang & Olufsen forgalmazót.

A garancia érvényesítéséhez és a garanciavállalás kihasználásához be kell mutatnia a kérdéses termék vásárlásakor kapott számla eredeti példányát annak a hivatalos Bang & Olufsen forgalmazónak, amelynél a garanciaigényét be kívánja nyújtani.

Minden hallgatólagos garanciavállás 36 hónapig érvényes a termék első végfelhasználóhoz történő kiszállítás időpontjától számítva.

Csak az ausztrál piacra vonatkozó kikötések: *Termékeinkre olyan garancia érvényes, amely nem zárható ki az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény értelmében. Ön jogosult jelentősebb meghibásodások esetén a termékcserére vagy a vételi összeg visszatérítésére illetve kárpótlásra bárminemű egyéb előre látható veszteség vagy kár esetén. Jogosult ezenfelül a termékek megjavíttatására vagy cseréjére, ha azok nem elfogadható minőségűek, és a hiba nem tekinthető jelentős meghibásodásnak.*

Csak az amerikai piacra vonatkozó kikötések: *Egyes államok nem teszik lehetővé a véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását, így a fenti korlátozások vagy kizárások ez esetben lehet, hogy nem vonatkoznak Önre. A jelen garanciavállalás törvényes jogokat biztosít Önnek. Ön ezen felül rendelkezhet egyéb jogokkal is, amelyek államonként eltérők lehetnek*.

Csak hongkongi és makaói vásárlóinknak: *A garancia csak olyan Bang & Olufsen Ltd által importált Bang & Olufsen termékekre vonatkozik, amelyeket jogosult fizikai üzletekben vagy Hong Kongban vagy Makaón üzemeltetett, jogosult on-line áruházakban vásároltak, vagy legálisan importáltak egy végfelhasználó Hong Kongba vagy Makaóra történő, dokumentált átköltözéséhez kapcsolódva. A nem Hong Kongban és Makaón vásárolt termékekre ez a garancia nem érvényes, azokra a vásárlás helyén érvényes garancia vonatkozik.*

Kizárólag a Kínai Népköztársaság felhasználói számára: *A garancia csak olyan Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. által importált Bang & Olufsen termékekre vonatkozik, amelyeket jogosult fizikai üzletekben vagy a Kínai Népköztársaságban üzemeltetett, jogosult on-line áruházakban vásároltak, vagy legálisan importáltak egy végfelhasználónak a Kínai Népköztársaságba történő, dokumentált átköltözéséhez kapcsolódva. Hong Kongban, Makaón vagy Tajvanon, ill. máshol, a Kínai Népköztársaságon kívül vásárolt termékekre ez a garancia nem érvényes, azokra a vásárlás helyén érvényes garancia vonatkozik. A Bang & Olufsen termékek importjához, értékesítéséhez és használatához a China Compulsory Certification (CCC) engedély szükséges, amelyet a fent említett, a vásárláskor – vagy a megfelelő dokumentumok megléte esetén, ha a tulajdonos a Kínai Népköztársaságba költözik a külföldön vásárolt Bang & Olufsen termékekkel – a Kínai Népköztársaság területén található, vagy ott üzemeltetett, jogosult áruházak adnak ki.*

SINIRLI GARANTİ

Yetkili bir Bang & Olufsen perakendecisinden satın alınan Bang & Olufsen ürünleri garanti kapsamındadır. Garantiyi sağlayan şirket (garanti veren) ürünün satın alındığı ülke içerisindeki ulusal Bang & Olufsen şirketidir.

Not: Bu garanti, size satıcınız tarafından ya da ilgili mevzuat çerçevesinde verilen hak ve hukuki yollara ek olarak sunulmuştur. Dolayısıyla, Bang & Olufsen ürünü satıcısı tarafından ya da ilgili yasalar çerçevesinde verilen her türlü hukuki yol (ör. düzeltme, hasar karşılanma talebi, sözleşmeyi fesih hakkı) etkilenmeden geçerliliğini korur.

Bu garanti aşağıda belirtilen istisnalar haricinde yine aşağıda belirtilen garanti sürecinde üründe ortaya çıkabilecek tüm kusurları (söz konusu ürünün spesifikasyona kıyasla) kapsar.

Satın alımla bağlantılı olarak sağlanan belgelerde aksi açıkça ifade edilmedikçe garanti süresi 36 aydır. Garanti süresi ürünün/ürünlerin birinci son kullanıcıya ilk teslim edildiğinde başlar ve teslim tarihinden itibaren 36 ay geçerliliğini korur.

Bu garanti, seri numarası tahrif edilen veya değiştirilen ürünleri kapsamadığı gibi yazılımda Bang & Olufsen tarafından yetkilendirilmeyen değişiklik yapmanız durumunda da geçerliliğini kaybedecektir.

Aşağıdaki hususlar garanti kapsamında değildir:

– Plazmanın “uzun çalışmadan dolayı yanması”, hoparlörlere aşırı yükleme yapılması ve benzeri hatalı kullanımlar dahil olmak ama bunlarla sınırlı olmamak üzere hatalı kullanım, hatalı kurulum, hatalı onarım/modifikasyon veya ürünün ayarının yanlış yapılması veya ihmalden kaynaklanan kusurlar.
– Yıldırım, yangın, su ya da diğer mücbir sebeplerden kaynaklanan kusurlar.

– Sarf malzemelerindeki (yani piller, Blu-ray lazerler vs. dahil olmak ama bunlarla sınırlama olmamak üzere düzenli olarak değiştirilmesi gereken bileşenler) kusurlar ya da söz konusu sarf malzemelerinin beklenen kullanım ömürlerinin ötesinde kullanım.
– LCD ve plazma ekranlarındaki küçük kusurlar; burada 'küçük' ifadesi verilen bir LCD/plazma ekranında milyon piksel başına dört (4) kusurlu pikselden fazla olmayan anlamındadır. Bunların yanı sıra, ekran dokuz (9) eşit dikdörtgensel alana bölündüğünde ekranın merkez alanında birden (1) fazla kusurlu piksel olmayacaktır.

Garanti uyarınca bir talepte bulunmaya dair burada belirtilen istisnalarla, garanti süresi içerisinde Bang & Olufsen ürününüzde garanti kapsamında bir kusur ortaya çıkarsa tüm dünyadaki herhangi bir Bang & Olufsen perakendecisine başvurabilirsiniz. Söz konusu Bang & Olufsen perakendecisi kendi seçimine göre ve tüketici koruma yasasında belirtilen koşullar içerisinde ya kusurlu ürünü onararak, ya değiştirerek (bu anlaşmanın koşulu altında, benzer kalitede yenilenmiş bir ürünle değiştirerek) ya da satın alım bedelini size geri ödeyerek kusuru düzeltir. Bu garanti, risk sebebiyle oluşan hasar ya da dolaylı zarar maliyetlerini veya ürünün çalıştırılamamasından kaynaklanan zarar gibi garanti uyarınca hasar tazmini talebiyle ilgili herhangi bir maliyeti kapsamaz. Bu garanti ikame ürünlerin kiralanmasıyla bağlantılı maliyetleri kapsamaz. Ayrıca, ürünün onarımının ancak içinde bulunduğu binanın üzerinde modifikasyon yapılması veya yıkılmasıyla mümkün olduğu durumlarda bu garanti, orantısız kabul edilen veya öngörülebilen söz konusu modifikasyon/modifikasyonlar veya yıkımla bağlantılı hiçbir maliyet ya da masrafı kapsamaz. Özellikle satıldıkları ülkede kullanım için, ör. değişken iletim sistemleri ve onay taleplerinden dolayı geliştirilen Bang & Olufsen ürünleri, kusurların veya arızaların ürünün başka bir ülkede kullanımdan kaynaklanması durumunda bu garantinin kapsamında değildir.

Ürününüzün başka bir ülkede kullanım imkanı hakkında bilgi edinmek için bir Bang & Olufsen perakendecisine başvurun.

Garanti için başvurmak ve garanti uyarınca hasar tazmini talebinde bulunmak için söz konusu ürün satın alındığında size verilen orijinal faturayı garanti talebinizi yapmak istediğiniz yetkili Bang & Olufsen perakendecisine mutlaka ibraz etmelisiniz.

İma edilen her bir ve tüm garantilerin süresi, ürünün birinci son kullanıcıya teslim edilme tarihinden itibaren 36 ayla sınırlıdır.

Yalnız Avustralya pazarı için: *Mallarımız Avustralya Tüketici Yasası uyarınca istisna yapılamayan garantilerle sunulmaktadır. Büyük bir arıza için değişim veya para iadesi ve diğer her türlü makul öngörülebilir zarar veya hasar için tazminata hakkınız bulunmaktadır. Malların kabul edilebilir kaliteyi karşılamaması ve arızanın büyük bir arıza maliyetine ulaşmaması durumunda malların onarılmasını veya değiştirilmesini sağlamaya da hak sahibisiniz.*

Yalnız ABD pazarı için: *Bazı eyaletler arızi veya risk sebebiyle ortaya çıkan hasarların istisna edilmesine veya sınırlandırılmasına izin vermediğinden yukarıdaki sınırlama veya istisnalar sizin için geçerli olmayabilir. Bu garanti size belirli yasal haklar tanır ve eyaletten eyalete değişen başka haklarınız da olabilir.*

Yalnızca Hong Kong ve Makao pazarları için: *Bu garanti, yalnızca Bang & Olufsen Ltd tarafından ithal edilmiş ve Hong Kong ve Makao'daki yetkili mağazalardan ya da yetkili çevrimiçi mağazalardan satın alınmış veya bir son kullanıcının Hong Kong veya Makao'ya uygun şekilde belgelendirilmiş taşınması kapsamında yasal olarak ithal edilmiş Bang & Olufsen ürünleri için geçerlidir. Hong Kong ve Makao dışında satın alınan ürünler garanti kapsamı dışındadır ancak satın alındığı pazarda sağlanan garanti geçerlidir.*

Yalnızca Çin Halk Cumhuriyeti pazarı için: *Bu garanti, yalnızca Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. tarafından ithal edilmiş ve Çin Halk Cumhuriyeti'ndeki yetkili mağazalardan ya da yetkili çevrimiçi mağazalardan satın alınmış veya bir son kullanıcının Çin Halk Cumhuriyeti'ne taşınması sırasında uygun şekilde belgelendirilmiş ve yasal olarak ithal edilmiş Bang & Olufsen ürünleri için geçerlidir. Hong Kong, Macau, Tayvan veya Çin Halk Cumhuriyeti dışından satın alınan ürünler, garanti kapsamı dışındadır ancak satın alınan ilgili pazardaki geçerli garantiye tabidir. Belirli Bang & Olufsen ürünlerinin Çin Halk Cumhuriyeti'ne ithalatı, burada satışı ve kullanımı, satın alma sırasında Çin Halk Cumhuriyeti'nde bulunan yukarıda sözü edilen yetkili mağazalardan alınmış Çin Zorunlu Sertifikası'na (CCC) ya da yurt dışında satın alınan Bang & Olufsen ürünlerinin Çin Halk Cumhuriyeti'ne taşınmasına dair uygun belgelerin alınmasına tabidir.*

限定保証

保証の対象は、Bang & Olufsen認定販売店にて購入されたBang & Olufsen製品です。保証を提供する会社（保証会社）は、製品を購入した国のBang & Olufsen現地法人です。

ご注意：本保証は、製品を購入した販売店または該当する法律によりお客様に認められている権利および救済措置に付加する形で適用されます。そのため、Bang & Olufsen製品の販売店または該当する法律により認められている救済措置（改正、損害賠償請求、契約終了の権利等）へ影響を与えるものではありません。

本保証は、下記保証期間中に製品に生じ得る全ての欠陥（当該製品の仕様に照らして）に対して有効ですが、下記のような例外も設けられています。

購入時に提供される文書に別途明記されていない限り、保証期間は36ヶ月です。保証期間は、製品が最初のエンドユーザーに受け渡された時点で開始となり、この受け渡し日の36ヶ月後に終了します。

本保証は、ソフトウェアにBang & Olufsenの承認しない変更を行った場合に終了するのと同様に、シリアル番号が汚損または改ざんされた製品には適用されません。

以下は本保証の対象外です。

- 製品の誤使用、不適切なインストール、不適切な修理／変更または調整不良、またはプラズマの「焼き付き」、スピーカーの過稼動および類似する不適切な使用を含むがそれらに限定されない不注意により生じた欠陥。
- 雷、火災、水害、またはその他の不可抗力による事象により生じた欠陥。
- 消耗品の欠陥（電池、ブルーレイレーザー等を含むがそれらに限定されない、定期的な交換が必要とされる部品）または当該消耗品の寿命を超えた使用。

– LCDおよびプラズマディスプレイの微小な欠陥。微小とは、当該LCD／プラズマディスプレイにおいて欠陥画素が100万画素中4画素以下のものを意味します。また、画面を9つの四角形で等分した場合に、画面中央部には欠陥画素が1つを超えて存在してはならないものとします。

本保証に記載するような保証の申し立てに関する例外はありますが、ご購入のBang & Olufsen製品に保証適用範囲内の欠陥が保障期間中に生じた場合は世界中どこのBang & Olufsen認定販売店でもご連絡を受け付けます。当該Bang & Olufsen販売店は、消費者保護法に規定の範囲内で、欠陥製品の修理、交換（新たな同等品質製品との交換）、または購入金額の返金のいずれかを選択して行うことにより欠陥を是正します。
本保証は、製品を操作する能力の欠如による損失など、結果的損害または間接的損失の費用または保証申し立て関連する支出には適用されません。本保証は、代替製品の賃借に関連する費用には適用されません。また、製品が設置されている建物を修改または解体することによってのみ製品の修理が可能となる場合は、肥大すると考えられるまたは予測される、当該修改または解体に関連する費用または支出には本保証は適用されません。送電システムや認可制度等の相違により、現状販売されている国での使用に限定して開発されたBang & Olufsen製品に関して、当該製品をその他の国で使用した結果欠陥や異常が発生した場合は本保証は適用されません。

お客様の製品をその他の国で使用することの可否については、Bang & Olufsen販売店にお問合せください。

保証の適用および保証の申し立てには、当該製品ご購入時に受領された請求書原本を、保証申し立て先のBang & Olufsen認定販売店に提示する必要があります。

あらゆるおよび全ての黙示的保証の有効期間は、製品が最初のエンドユーザーに受け渡された日から36ヶ月に限定されています。

オーストラリア市場のみ:弊社製品は、オーストラリア消費者法により除外できない保証を伴っています。お客様は、重大な欠陥に対する交換または返金、およびその他の合理的に予測できる損失または損害に対する補償の権利があります。また、お客様は重大な欠陥とはいえないまでも製品が許容できる品質を下回る場合は、製品の修理または交換をする権利があります。

米国市場のみ:州によっては、偶発的または結果的損害の除外または制限を認めていないところがあるため、お客様には上記の制限または除外事項が適用されない場合があります。本保証は、お客様に対し特定の法的権利を付与するものです。またお客様は州によって異なるその他の権利も有することができます。.

香港・マカオのみ:この保証は、Bang & Olufsen Ltd によって輸入され、香港またはマカオに所在の実際の正規販売店か同地域でホストされている正規オンラインストアで購入された Bang & Olufsen 製品、あるいはエンドユーザーの香港またはマカオへの転居が適切に文書化されている場合に、それ伴い合法的に輸入されたBang & Olufsen製品にのみ適用されます。香港およびマカオ以外の地域で購入された製品はこの保証の対象外となりますが、購入が行われた地域に適用する保証の対象となります。

中華人民共和国のみ:この保証は、
Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. によって輸入され、中華人民共和国に所在の実際の正規販売店か同国でホストされている正規オンラインストアで購入された Bang & Olufsen 製品、あるいはエンドユーザーの中華人民共和国への転居が適切に文書化されている場合に、それ伴い合法的に輸入された Bang & Olufsen 製品にのみ適用されます。香港、マカオ、台湾、あるいは中華人民共和国以外の地域で購入された製品はこの保証の対象外となりますが、購入が行われた地域に適用する保証の対象となります。中華人民共和国における特定の Bang & Olufsen 製品の輸入、販売および使用は、上記の中華人民共和国に所在またはホストされている正規販売店かから購入時に取得する、あるいは海外で購入した Bang & Olufsen 製品の場合は、中華人民共和国への転居が適切に文書化されている場合に取得する、中国強制製品認証 (CCC) の対象となります。

ضمان محدود

تتم تغطية منتجات Bang & Olufsen التي تم شراؤها من بائع التجزئة المعتمد من Bang & Olufsen بموجب ضمان. الشركة التي تمنح الضمان (جهة الضمان) هي شركة Bang & Olufsen الوطنية الموجودة في الدولة التي تم شراء المنتج منها.

ملاحظة: يتم منح الضمان بالإضافة إلى الحقوق والتعويضات التي يتم منحها لك من قبل جهة البيع لديك أو التي يتم منحها لك بموجب التشريع القابل للتطبيق. لذلك، فإن أي تعويض (مثل تعديل أو المطالبة بتعويض عن الأضرار أو الحق في إنهاء العقد) يتم منحه لك من قبل جهة بيع المنتج الخاص بشركة Bang & Olufsen أو بموجب القانون القابل للتطبيق يظل دون تغيير.

يشمل الضمان كافة العيوب (مقارنةً بمواصفات المنتج المعني) التي قد تظهر في المنتج خلال فترة الضمان المذكورة أدناه مع وضع الاستثناءات الموضّحة فيما يلي في الاعتبار.

فترة الضمان هي 36 شهراً ما لم يرد غير ذلك بشكل واضح في المستندات المرفقة مع المنتج الذي تم شراؤه. تبدأ فترة الضمان عند توصيل المنتجات إلى المستخدم النهائي الأول، وتصبح غير سارية بعد مرور 36 شهراً من تاريخ التوصيل.

لا يسري هذا الضمان على أي منتج يكون فيه الرقم التسلسلي غير واضح أو تم تعديله، كما أنه لن يسري في حالة قيامك بإدخال تعديلات على البرنامج وتكون غير معتمدة من Bang & Olufsen.

لا تتم تغطية ما يلي بموجب الضمان:

- العيوب التي تنتج عن الاستخدام الخاطئ أو التركيب غير الصحيح أو عمليات التصليح/التعديل غير الصحيحة أو ضبط المنتج بشكل غير صحيح أو الإهمال، ويشمل دون قصر، "تعتيم" شاشة البلازما والتحميل بشكل زائد على السماعات.
- العيوب التي نتجت عن البرق أو الحريق أو الماء أو غيرها من عوامل القوة القاهرة.

العيوب الموجودة في المكونات الاستهلاكية (مثل المكونات التي يجب استبدالها بصورة منتظمة، وتشمل دون قصر: البطاريات وأجهزة الليزر التي تعمل بتقنية Blu-ray) أو استخدام المكونات الاستهلاكية المعنية بعد انتهاء العمر الافتراضي المتوقع لها.

- العيوب الصغرى الموجودة في شاشات LCD وشاشات البلازما؛ وتعني العيوب الصغرى في هذا السياق عدم وجود أكثر من أربع (4) وحدات بكسل معيبة في كل مليون بكسل في شاشة LCD/بلازما. وفي حالة تقسيم الشاشة إلى تسع (9) مناطق تأخذ شكل مستطيل، لا يجب أن يكون هناك أكثر من وحدة بكسل واحدة معيبة في المنطقة الوسطى من الشاشة.

بخلاف الاستثناءات الموضحة أدناه للمطالبة بموجب الضمان، يمكنك الاتصال بأي بائع تجزئة معتمد من Bang & Olufsen في أي مكان في العالم في حالة وجود أحد العيوب المغطاة بموجب الضمان في منتج Bang & Olufsen الخاص بك. سيقوم بائع التجزئة المعتمد من Bang & Olufsen المعني بتصحيح العيب إما من خلال تصليح المنتج المعيب أو استبداله (يقوم وفقًا لهذه الوثيقة باستبدال منتج تم تجديده بالمنتج المعيب وتكون له نفس الجودة) أو إعادة مبلغ الشراء للمشتري، ويتم ذلك وفقًا لاختياره وبموجب الشروط الواردة في قانون حماية المستهلك. لا يشمل الضمان تكاليف الأضرار التبعية أو الخسارة غير المباشرة أو أي مصروفات ذات صلة تتم المطالبة بها بموجب الضمان، مثل الخسارة نتيجة عدم القدرة على تشغيل المنتج. لا يشمل الضمان التكاليف المرتبطة بالمنتجات البديلة. بالإضافة إلى ذلك، في حالة تصليح المنتج من خلال تعديله أو تغيير تصميم المنتج، لا يشمل الضمان أي تكاليف أو مصروفات ترتبط بهذا التغيير أو تلك التعديلات التي تعتبر مبالغ فيها. لا تتم تغطية منتجات Bang & Olufsen التي تم تطويرها للاستخدام خصيصًا في الدولة التي تم بيعها بها، نتيجة اختلاف أنظمة النقل ومتطلبات الاعتماد، بموجب هذا الضمان، وذلك في حالة وجود عيوب أو قصور نتيجة استخدام المنتج في دولة أخرى.

للحصول على معلومات حول إمكانية استخدام المنتج الخاص بك في دولة أخرى، اتصل بأحد بائعي التجزئة المعتمدين من Bang & Olufsen.

يجب أن تقوم بتقديم الفاتورة الأصلية التي استلمتها عند شراء المنتج المعني إلى بائع التجزئة المعتمد من Bang & Olufsen حيث ترغب في المطالبة بموجب الضمان، وذلك كي يسري الضمان وتتمكن من القيام بالمطالبة بموجب الضمان.

تسري كافة الضمانات الضمنية خلال 36 شهرًا فقط بدءًا من تاريخ توصيل المنتج إلى المستخدم النهائي الأول.

للسوق الأسترالية فقط: *يُرفق مع منتجاتنا ضمانات لا يمكن استثناؤها بموجب قانون حماية المستهلك الأسترالي. يحق لك الاستبدال أو استرداد المبلغ المدفوع في حالات القصور الكبرى، ويمكنك الحصول على تعويض مقابل أي خسائر أو أضرار أخرى متوقعة. كما يحق لك أيضًا تصليح المنتجات أو استبدالها إذا كانت جودة المنتجات غير مقبولة أو لم يكن القصور فادحًا*

للسوق الأمريكية فقط: *لا تسمح بعض الولايات باستثناء أو تقييد الأضرار العرضية أو التبعية، ومن ثم قد لا تسري التقييدات أو الاستثناءات الواردة أعلاه عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية معينة، كما قد يتم منحك حقوقًا أخرى تختلف من ولاية إلى أخرى*

بالنسبة لسوقي هونغ كونغ وماكاو فقط: لا يسري الضمان إلا على منتجات Bang & Olufsen المستوردة من قِبل Bang & Olufsen Ltd والمشتراة من المتاجر المرخصة التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة على الإنترنت في هونغ كونغ أو ماكاو أو المستوردة بصفة قانونية من حيث التوثيق السليم لانتقالها إلى المستخدم النهائي في هونغ كونغ أو ماكاو. ويُستثنى من الضمان المنتجات المشتراة من خارج هونغ كونغ وماكاو لكنها تخضع للضمان المنطبق في سوق الشراء ذي الصلة.

بالنسبة لسوق جمهورية الصين الشعبية فقط: لا يسري الضمان إلا على منتجات Bang & Olufsen المستوردة من قِبل Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. والمشتراة من المتاجر المرخصة التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة على الإنترنت في جمهورية الصين الشعبية أو المستوردة بصفة قانونية من حيث التوثيق السليم لانتقالها إلى المستخدم النهائي في جمهورية الصين الشعبية. ويُستثنى من الضمان المنتجات المشتراة في هونغ كونغ أو ماكاو أو تايوان أو في أي مكان آخر خارج جمهورية الصين الشعبية لكنها تخضع للضمان المنطبق في سوق الشراء ذي الصلة. يخضع استيراد بعض منتجات Bang & Olufsen وبيعها واستخدامها في جمهورية الصين الشعبية لمصادقة الهيئة الصينية (CCC)، سواء تلك التي تم الحصول عليها من المتاجر المرخصة سالفة الذكر التي يكون لها وجود حقيقي على الأرض أو المستضافة في جمهورية الصين الشعبية وقت الشراء أو بناءً على التوثيق السليم لانتقال منتجات Bang & Olufsen المشتراة من الخارج إلى جمهورية الصين الشعبية.

การรับประกันแบบจำกัด

สินค้าที่อยู่ภายใต้เงื่อนไขการรับประกันต้องเป็นผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ที่ซื้อจากตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการ บริษัทที่ให้การรับประกันสินค้า (ผู้รับประกัน) คือบริษัท Bang & Olufsen ในแต่ละประเทศซึ่งได้มีการซื้อสินค้าของทางบริษัทฯ ภายในประเทศนั้น ๆ สำหรับ

หมายเหตุ: การรับประกันนี้มอบให้นอกเหนือจากสิทธิและการแก้ไขทดแทนความเสียหายที่ท่านได้รับจากผู้จำหน่ายสินค้าหรือที่มอบให้ตามกฎหมายที่ใช้บังคับ ด้วยเหตุนี้ การแก้ไขทดแทนความเสียหายใด ๆ (เช่น การแก้ไขให้ถูกต้อง การเรียกร้องค่าเสียหาย สิทธิที่จะบอกเลิกสัญญา) ที่ได้รับจากผู้จำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen หรือตามกฎหมายที่ใช้บังคับจึงจะยังคงไม่เปลี่ยนแปลง

การรับประกันจะครอบคลุมถึงการชำรุดบกพร่องทั้งหมด (โดยเทียบกับข้อกำหนดเฉพาะของผลิตภัณฑ์ดังกล่าว) ที่อาจเกิดขึ้นกับสินค้าภายในระยะเวลารับประกันตามที่ระบุไว้ด้านล่าง ทั้งนี้โดยมีข้อยกเว้นระบุไว้ด้านล่างเช่นกัน

สินค้ามีระยะเวลารับประกัน 36 เดือน เว้นแต่ว่าได้มีการระบุไว้เป็นอย่างอื่นในเอกสารต่าง ๆ ที่ได้รับจากการซื้อสินค้า ระยะเวลารับประกันเริ่มตั้งแต่เมื่อมีการส่งมอบสินค้าให้แก่ผู้ใช้คนแรก และจะสิ้นสุดลงภายใน 36 เดือนนับจากวันที่ส่งมอบสินค้าดังกล่าว

การรับประกันนี้ไม่ครอบคลุมถึงสินค้าใด ๆ ที่หมายเลขรหัสสินค้าไม่ชัดเจนหรือถูกแก้ไข ในกรณีที่ท่านทำการดัดแปลงแก้ไขซอฟต์แวร์โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก Bang & Olufsen จะถือว่าการรับประกันนี้สิ้นสุดลงทันที

การชำรุดบกพร่องต่อไปนี้ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกัน:

- การชำรุดบกพร่องที่มีสาเหตุจากการใช้งานไม่ถูกต้อง การติดตั้งไม่ถูกวิธี การซ่อมแซม/การดัดแปลงแก้ไขที่ไม่ถูกต้อง การปรับเปลี่ยนผลิตภัณฑ์อย่างไม่เหมาะสม หรือความประมาทเลินเล่อ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง “รอยไหม้” ของจอพลาสมา การเร่งเสียงดังจนเกินกำลังขับของลำโพงและการใช้งานไม่ถูกต้องในลักษณะที่คล้ายกัน
- การชำรุดบกพร่องที่เกิดจากฟ้าผ่า ไฟไหม้ น้ำท่วมหรือในกรณีที่เกิดจากเหตุสุดวิสัยอื่น ๆ
- การชำรุดบกพร่องของวัสดุสิ้นเปลืองต่าง ๆ (ได้แก่ ชิ้นส่วนอุปกรณ์ที่อาจจำเป็นต้องใช้ในการเปลี่ยนทดแทนตามปกติ รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงชิ้นส่วนอุปกรณ์ต่อไปนี้: แบตเตอรี่ เลเซอร์ของเครื่องบลูเรย์ เป็นต้น) หรือการใช้งานเกินอายุการใช้งานตามที่ได้ประมาณการไว้ของวัสดุสิ้นเปลืองดังกล่าว
- การชำรุดบกพร่องเล็กน้อยของจอ LCD และพลาสมา โดยเล็กน้อยในที่นี้หมายถึง จำนวนพิกเซลที่แสดงผลผิดพลาดต่อล้านพิกเซลบนจอภาพแบบ LCD/พลาสมาดังกล่าวต้องมีค่าไม่เกินสี่ (4) นอกจากนี้ หากแบ่งจอภาพเป็นพื้นที่สี่เหลี่ยมผืนผ้าจำนวน 9 ส่วนเท่า ๆ กัน จะต้องมีพิกเซลที่แสดงผลผิดพลาดตรงกลางจอภาพไม่เกินหนึ่ง (1) พิกเซล

ในกรณีที่มีการชำรุดบกพร่องของผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ของท่าน ซึ่งได้รับการคุ้มครองตามเงื่อนไขการรับประกันภายในระยะเวลารับประกัน (โดยเป็นไปตามข้อยกเว้นในการเรียกร้องค่าเสียหายตามเงื่อนไขการรับประกันสินค้าที่ระบุในคู่มือการรับประกันฉบับนี้) ท่านสามารถติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการทั่วโลก ตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen จะทำการแก้ไขการชำรุดบกพร่องให้เหมาะสมตามวิธีการที่ตัวแทนจำหน่ายดังกล่าวเลือก โดยเป็นไปตามเงื่อนไขที่กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคกำหนด ไม่ว่าจะเป็นการซ่อมสินค้าที่ชำรุดบกพร่อง การเปลี่ยนสินค้า (ภายใต้เงื่อนไขการเปลี่ยนเป็นสินค้าที่ซ่อมแซมแล้วนำมาใช้ใหม่ ซึ่งมีคุณภาพใกล้เคียงกัน) หรือคืนเงินตามจำนวนที่ได้ซื้อสินค้า การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงมูลค่าของความเสียหายที่เป็นผลตามมา หรือความสูญเสียทางอ้อมหรือค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเรียกร้องค่าเสียหายภายใต้เงื่อนไขการรับประกัน เช่น การสูญเสียความสามารถในการใช้งานได้ตามปกติของผลิตภัณฑ์ การรับประกันไม่ครอบคลุมค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการเช่าสินค้าทดแทน นอกจากนี้ ในกรณีที่สามารถซ่อมแซมสินค้าโดยการดัดแปลงแก้ไขหรือรื้อถอนสิ่งปลูกสร้างซึ่งสินค้าตั้งวางอยู่เท่านั้น การรับประกันจะไม่ครอบคลุมถึงต้นทุนหรือค่าใช้จ่ายใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดัดแปลงแก้ไขหรือการรื้อถอนดังกล่าว ซึ่งถือว่าหรือรับรู้ได้ล่วงหน้าว่ามีมูลค่ามากหรือน้อยกว่าความเป็นจริง ผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ที่ได้รับการพัฒนาเป็นพิเศษเพื่อใช้งานในประเทศซึ่งวางจำหน่ายผลิตภัณฑ์ดังกล่าวเท่านั้น เช่น เนื่องจากระบบส่งสัญญาณและความต้องการการอนุมัติที่ต่างกัน จะไม่ได้รับความคุ้มครองตามเงื่อนไขการรับประกันนี้ ในกรณีที่มีการชำรุดบกพร่องหรือการทำงานผิดพลาดที่มีสาเหตุจากการใช้งานผลิตภัณฑ์ในประเทศอื่น

หากต้องการทราบข้อมูลเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในการใช้งานสินค้าของท่านในประเทศอื่น โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen

ในการใช้สิทธิการรับประกัน และการเรียกร้องค่าเสียหายภายใต้การรับประกัน ท่านต้องยื่นใบกำกับสินค้าตัวจริงที่ได้รับเมื่อซื้อสินค้าดังกล่าวให้แก่ตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Bang & Olufsen ที่ได้รับการแต่งตั้งอย่างเป็นทางการซึ่งท่านต้องการเรียกร้องสิทธิในการรับประกัน

ระยะเวลารับประกันใด ๆ และระยะเวลารับประกันโดยปริยายทั้งหมดจะสิ้นสุดภายใน 36 เดือนนับจากวันที่ได้ส่งมอบสินค้าให้แก่ผู้ใช้คนแรก

สำหรับประเทศออสเตรเลียเท่านั้น: *สินค้าของบริษัทฯ มาพร้อมการรับประกันซึ่งไม่สามารถยกเว้นได้ตามกฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคของออสเตรเลีย ท่านมีสิทธิเปลี่ยนสินค้าหรือรับเงินคืนในกรณีเกิดข้อผิดพลาดเสียหายสำคัญและขอรับเงินชดเชยสำหรับความสูญเสียหรือความเสียหายอื่นใดที่สามารถรับรู้ได้ล่วงหน้าตามสมควร ท่านยังมีสิทธินำสินค้าเข้ารับบริการซ่อมหรือนำมาเปลี่ยนในกรณีที่สินค้ามีคุณภาพต่ำกว่าระดับที่ยอมรับได้ โดยที่ข้อบกพร่องดังกล่าวยังไม่มากพอที่จะเป็นข้อผิดพลาดเสียหายสำคัญ*

สำหรับประเทศสหรัฐอเมริกาเท่านั้น: *ในบางรัฐไม่ยินยอมให้มีข้อยกเว้นหรือข้อจำกัดเกี่ยวกับความเสียหายที่เป็นผลตามมาหรือความเสียหายโดยไม่ได้ตั้งใจ ด้วยเหตุนี้ ข้อจำกัดหรือข้อยกเว้นการใช้สิทธิข้างต้นจึงไม่สามารถใช้บังคับกับท่านได้ การรับประกันนี้จะมอบสิทธิเฉพาะตามกฎหมายให้แก่ท่าน นอกจากนี้ท่านยังอาจมีสิทธิอื่น ๆ ซึ่งแตกต่างกันในแต่ละรัฐอีกด้วย*

สำหรับตลาดฮ่องกงและมาเก๊าเท่านั้น: การรับประกันมีผลเฉพาะกับผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่นำเข้าโดยบริษัท Bang & Olufsen Ltd และซื้อผ่านหน้าร้านค้าหรือร้านค้าออนไลน์ที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในฮ่องกงหรือมาเก๊า หรือจากผู้บริโภคที่นำเข้าอย่างถูกกฎหมายและมีใบอนุญาตในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์เข้ามาในฮ่องกงและมาเก๊าเท่านั้น ผลิตภัณฑ์ที่ซื้อจากนอกฮ่องกงและมาเก๊าจะถูกยกเว้นจากการรับประกัน แต่ยังคงการรับประกันจากประเทศของร้านค้าที่ซื้อมาเหมือนเดิม

สำหรับตลาดในสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้น: การรับประกันมีผลกับเฉพาะผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่นำเข้าโดยบริษัท Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. และซื้อผ่านหน้าร้านค้าหรือร้านค้าออนไลน์ที่ได้รับอนุญาตที่ตั้งอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีน หรือจากผู้บริโภคที่นำเข้าอย่างถูกกฎหมายและมีใบอนุญาตในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์เข้ามาในสาธารณรัฐประชาชนจีนเท่านั้น ผลิตภัณฑ์ที่ซื้อในฮ่องกง มาเก๊า หรือไต้หวัน หรือจากที่อื่น ๆ ที่อยู่นอกสาธารณรัฐประชาชนจีนจะถูกยกเว้นจากการรับประกัน แต่ยังคงการรับประกันจากประเทศของร้านค้าที่ซื้อมาเหมือนเดิม การนำเข้า จัดจำหน่ายและใช้งานผลิตภัณฑ์บางชนิดของ Bang & Olufsen ในสาธารณรัฐประชาชนจีนอยู่ภายใต้การรับรองโดย China Compulsory Certification (CCC) ซึ่งได้รับมาจากร้านค้าที่ได้รับอนุญาตดังกล่าวที่ตั้งอยู่ในสาธารณรัฐประชาชนจีนในตอนที่ซื้อ หรือมีเอกสารรับรองการย้ายผลิตภัณฑ์ของ Bang & Olufsen ที่ซื้อจากต่างประเทศเข้ามาในสาธารณรัฐประชาชนจีน

WARANTI TERHAD

Produk Bang & Olufsen yang dibeli dari wakil peruncit Bang & Olufsen berdaftar dilindungi oleh waranti. Syarikat yang memberikan waranti (penjamin) ialah syarikat Bang & Olufsen nasional dalam negara tempat produk dibeli.

Nota: Waranti disediakan sebagai tambahan kepada hak dan remedi yang diberikan kepada anda oleh penjual atau diberi kepada anda dibawah perundangan yang dikenakan. Oleh yang demikian, sebarang remedi (contohnya pembetulan, tuntutan terhadap kerosakan, hak menamatkan kontrak) yang diberikan oleh penjual produk Bang & Olufsen atau oleh undang-undang yang dikenakan tetap tidak terjejas.

Waranti meliputi semua kecacatan (dibandingkan dengan spesifikasi produk yang berkenaan), yang mungkin berlaku pada produk dalam tempoh waranti yang disebutkan di bawah, namun begitu, dengan pengecualian yang dinyatakan di bawah.

Kecuali dinyatakan sebaliknya secara jelas dalam dokumen yang disediakan berhubung dengan pembelian, tempoh waranti ialah 36 bulan. Tempoh waranti bermula apabila produk(-produk) dihantar serah kepada pengguna akhir, dan terhenti tempoh sahnya 36 bulan selepas tarikh hantar serah ini.

Waranti ini tidak dilanjutkan kepada sebarang produk yang nombor sirinya telah dicacati atau dipinda, begitu juga waranti akan dihentikan jika anda membuat pengubahsuaian yang tidak dibenarkan oleh Bang & Olufsen pada perisian.

Perkara-perkara berikut tidak diliputi oleh waranti:

- Kecacatan yang disebabkan oleh penggunaan produk secara salah, pemasangan tidak betul, pembaikan/pengubahsuaian yang tidak betul, atau salah laras produk, atau kelalaian, termasuk tetapi tidak terhad kepada "pembakaran dalam" plasma, memasang pembesar suara terlalu lantang dan penggunaan secara salah yang serupa.
- Kecacatan yang disebabkan oleh kilat, kerosakan akibat air, api atau kejadian force majeure yang lain.
- Kecacatan pada barang guna habis, (iaitu komponen yang dijangka memerlukan penggantian tetap termasuk tanpa had: bateri, laser Blu-ray, dll.) atau menggunakan barang guna habis yang berkenaan melangkaui jangka hayat yang diharapkan.
- Kecacatan kecil pada paparan LCD dan plasma; kecil di sini merujuk kepada tidak lebih daripada empat (4) piksel cacat bagi setiap juta piksel pada paparan LCD/plasma tertentu. Juga, sekiranya paparan dibahagikan kepada sembilan (9) bahagian segi empat yang sama, tidak boleh terdapat lebih daripada satu (1) piksel yang cacat pada bahagian tengah paparan.

Dengan pengecualian yang dinyatakan di dalam ini untuk tuntutan di bawah waranti, anda boleh menghubungi mana-mana wakil peruncit Bang & Olufsen yang berdaftar di seluruh dunia, sekiranya kecacatan tersebut diliputi oleh waranti yang diberikan kepada produk Bang & Olufsen anda dalam tempoh waranti. Peruncit Bang & Olufsen yang berkenaan akan membetulkan kecacatan sama ada dengan, menurut pilihannya sendiri, menurut syarat yang dikenakan oleh undang-undang perlindungan pengguna, membaiki produk yang cacat, menggantikannya (di bawah ini menggantikannya dengan produk diperbaharui dari kualiti yang sama), atau membayar balik jumlah harga belian kepada anda. Waranti tidak meliputi kos kerosakan lanjutan atau kerugian tidak langsung atau sbearang perbelanjaan berkaitan daripada tuntutan di bawah waranti,

seperti kerugian kerana tidak dapat mengendalikan produk. Waranti tidak meliputi kos yang berkaitan dengan penyewaan produk gantian. Selain itu, jika produk hanya dapat dibaiki dengan mengubah suai atau merobohkan bangunan tempat produk diletakkan, waranti tidak meliputi apa-apa kos atau belanja yang berkaitan dengan pengubahsuaian (-pengubahsuaian) atau perobohan sedemikian yang dianggap atau dijangka tidak seimbang. Produk Bang & Olufsen yang dibangunkan terutamanya untuk kegunaan dalam negara tempat produk dijual, contohnya disebabkan oleh sistem penghantaran dan keperluan kelulusan yang berbeza-beza, tidak diliputi oelh waranti ini, sekiranya kecacatan atau kerosakan berpunca daripada penggunaan produk di negara lain.

Untuk mendapatkan maklumat mengenai kemungkinan menggunakan produk anda di negara lain, hubungi peruncit Bang & Olufsen.

Agar dapat menggunakan waranti, dan membuat tuntutan di bawah waranti, anda dikehendaki menyerahkan invois asal yang diterima semasa pembelian produk berkenaan, kepada wakil peruncit Bang & Olufsen berdaftar di tempat yang anda ingin membuat tuntutan waranti.

Tempoh bagi sebarang dan semua waranti yang dinyatakan adalah terhad kepada 36 bulan dari tarikh produk dihantar serah kepada pengguna akhir yang pertama.

Untuk pasaran Australia sahaja: *Barangan kita disertai jaminan yang tidak boleh dikecualikan di bawah Undang-undang Pengguna Australia. Anda berhak mendapat gantian atau bayaran balik untuk kerosakan besar dan mendapat pampasan bagi sebarang kerugian atau kerosakan lain yang dijangka sewajarnya. Anda juga berhak ditawarkan perbaikan atau penggantian barangan sekiranya barangan gagal memenuhi kualiti yang boleh diterima dan kegagalan tersebut tidak menyebabkan kegagalan besar.*

Untuk pasaran AS sahaja: *Beberapa negeri tidak membenarkan pengecualian atau pengehadan kerosakan sampingan atau lanjuta, supaya pengehadan atau pengecualian di atas mungkin tidak diberikan kepada anda. Waranti ini memberikan anda hak undang-undang yang khusus, dan anda juga boleh mendapat hak lain yang berbeza-beza dari satu negeri ke negeri yang lain*.

Untuk pasaran Hong Kong dan Macau sahaja: *Waranti ini hanya berkenaan dengan produk Bang & Olufsen yang diimport oleh Bang & Olufsen Ltd dan dibeli dari kedai fizikal berdaftar yang terletak atau kedai dalam talian berdaftar yang dihos di Hong Kong atau Macau, atau yang diimport secara sah di sisi undang-undang berhubung dengan penempatan semula pengguna akhir ke Hong Kong atau Macau yang didokumenkan dengan sewajarnya. Produk yang dibeli di luar Hong Kong dan Macau tidak diliputi oleh waranti ini tetapi tertakluk pada waranti yang diterima pakai di pasaran pembelian yang berkaitan.*

Untuk pasaran Republik Rakyat China sahaja: *Waranti ini hanya berkenaan dengan produk Bang & Olufsen yang diimport oleh Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd. dan dibeli dari kedai fizikal berdaftar yang terletak atau kedai dalam talian berdaftar yang dihos di Republik Rakyat China, atau yang diimport secara sah di sisi undang-undang berhubung dengan penempatan semula pengguna akhir ke Republik Rakyat China yang didokumenkan dengan sewajarnya. Produk yang dibeli di Hong Kong, Macau atau Taiwan atau tempat lain di luar Republik Rakyat China tidak diliputi oleh waranti ini tetapi tertakluk pada waranti yang diterima pakai di pasaran pembelian yang berkaitan. Pengimportan, penjualan dan penggunaan produk Bang & Olufsen yang tertentu di Republik Rakyat China adalah tertakluk pada Pensijilan Wajib China (CCC), yang diperoleh daripada kedai berdaftar yang disebutkan di atas yang terletak atau dihos di Republik Rakyat China pada masa pembelian atau selepas pendokumenan sewajarnya penempatan semula ke Republik Rakyat China untuk produk Bang & Olufsen yang dibeli di luar negara.*

有限責任保固

您向 Bang & Olufsen 授權經銷商購買的 Bang & Olufsen 產品，可享有本項保固服務。您購買產品地點的 Bang & Olufsen 公司（保固服務商），將負責提供保固服務。

請注意：除本項保固外，您可同時享有經銷商或相關法律所提供的權利和補償方法。Bang & Olufsen 產品經銷商或相關法律所提供的補償方法（如瑕疵修補、請求損害賠償、終止契約），不受本項保固影響。

除下述情況外，保固範圍涵蓋產品於下列保固期中產生的所有瑕疵（與相關產品規格比較）。

除非產品所附文件中另有說明，保固期應為36個月。保固期應自產品交付首位終端使用者時起算，並於交付日後36個月到期。

若產品序號遭到毀損或變更，或您未經 Bang & Olufsen 授權，即修改相關軟體，則不得適用本項保固。

保固範圍並未涵蓋以下情況：

- 因錯誤使用、不當安裝、不當修理／修改、不當調整產品或疏忽造成的瑕疵，包括電漿「殘影」、喇叭過載和類似錯誤使用。
- 因雷擊、火災、水災或其他不可抗力情事造成的瑕疵。
- 因消耗品（亦即一般需要定期更換的零件，包括：電池、藍光雷射等）或超過消耗品預計使用期限造成的瑕疵。
- 液晶顯示器(LCD)和電漿顯示器的微小瑕疵；「微小」是指LCD／電漿顯示器每百萬畫素中，瑕疵畫素不超過四(4)個。此外，若將顯示器分為九(9)個相等的矩形區域，正中區域瑕疵畫素不得超過一(1)個。

除以上情況外，若Bang＆Olufsen產品在保固期內，出現保固範圍所涵蓋的瑕疵，您可向全球各地的 Bang & Olufsen 授權經銷商要求提供保固服務。Bang & Olufsen 經銷商將依消費者保護法規定，選擇修復瑕疵產品、更換為同等品質的翻新產品，或全額退費給您。保固範圍並未涵蓋衍生損害、間接損失，或因提出保固要求而產生的相關費用（如因無法使用產品而產生的損失），亦不包括因租用替代產品而產生的成本。若修理產品時，必須修改或拆除產品所在建築物，其修改或拆除相關費用和支出，若經認定或可預期為不符比例，即不屬於保固範圍。若 Bang & Olufsen 產品是基於特定傳輸系統或審查規定等因素，專門針對銷售地區所開發，因在其他國家使用此類產品導致的瑕疵或故障，不屬於保固範圍。

如欲瞭解您是否可在其他國家使用 Bang＆Olufsen 產品，請與 Bang＆Olufsen 經銷商聯繫。

如欲要求保固服務，請備妥購買產品時的原始發票，向Bang＆Olufsen 授權經銷商提出。

默示瑕疵擔保所適用的保固期，為產品交付首位終端使用者時起算36個月。

以下僅適用於澳洲市場：本公司產品適用澳洲消費者法禁止排除之擔保責任。若產品具有重大瑕疵，您有權要求本公司更換或退費，並賠償其他可合理預見的損失或損害。若產品不具可接受的品質，但不構成重大瑕疵，您有權要求本公司修理或更換。

以下僅適用於美國市場：部分州禁止排除或限制附帶或衍生損害賠償責任，因此您未必適用以上限制或排除條款。本項保固提供您特定法律權利，您可依相關州法規定，享有其他各類權利。

只適用於中國香港及中國澳門市場: 此保證只適用於由 Bang & Olufsen Ltd. 進口, 並且從位於中國香港或中國澳門的授權實體商店或授權網上商店購買, 或隨最終使用者正式登記遷居至中國香港或中國澳門而合法帶進境內的 Bang & Olufsen 產品。在中國香港及中國澳門境外購買的產品不受保證, 但須遵守相關購買市場的適用保證條款。

只適用於中華中民共和國市場: 此保證只適用於由班安歐企業管理 (上海) 有限公司進口, 並且從位於中華人民共和國的授權實體商店或授權網上商店購買, 或隨最終使用者正式登記遷居至中華人民共和國而合法帶進境內的 Bang & Olufsen 產品。在中國香港、中國澳門或中國台灣, 或是在中華人民共和國境外的其他地方購買的產品不受保證, 但須遵守相關購買市場的適用保證條款。在中華人民共和國內進口、銷售及使用特定的 Bang & Olufsen 產品須遵守中國強制性產品認證 (CCC) 制度, 在購買時從上述位於中華人民共和國內的授權商店取得相關證書, 或是在正式登記遷居至中華人民共和國時, 為國外購買的 Bang & Olufsen 產品取得相關證書。

제한적 보증

공식 Bang & Olufsen 매장에서 구입한 Bang & Olufsen 제품은 보증의 적용을 받습니다. 보증을 제공하는 회사(보증인)는 제품을 구입한 국가의 Bang & Olufsen 회사입니다.

참고: 이 보증은 판매자에 의해서나 유관 법규에 따라 귀하에게 부여된 권리 및 구제책에 더해 추가로 제공됩니다. 따라서, Bang & Olufsen 제품의 판매자에 의해서나 유관 법률에 따라 부여된 어떠한 구제책(개정, 손해에 대한 청구, 계약 종료 권한 등)도 영향을 주지 않습니다.

이 보증은 아래 언급한 보증 기간 내에, 아래 언급한 예외 사항을 제외하고 제품에 발생할 수 있는 모든 결함(문제시 되는 제품의 사양과 비교하여)에 대해 적용됩니다.

구입시 동봉된 문서에 별도로 명기되어 있지 않는 한, 보증 기간은 36 개월입니다. 보증 기간은 첫 번째 최종 사용자에게 제품을 배송한 날짜부터 시작되며, 이후 36개월까지 유효합니다.

이 보증은 일련 번호가 훼손되거나 수정된 어떠한 제품에도 적용되지 않으며, Bang & Olufsen의 승인 없이 소프트웨어를 개조한 경우에는 보증이 종료됩니다.

다음과 같은 경우에는 보증을 받을 수 없습니다.

- 잘못된 사용, 잘못된 설치, 잘못된 수리/개조 또는 제품의 조절불량, 플라즈마의 "열화"와 스피커의 과다 구동, 이와 유사한 잘못된 사용을 포함하되 이에 제한되지 않는 주의 소홀로 인해 발생한 결함.
- 번개, 화재, 수재 또는 기타 불가항력으로 인해 발생한 결함.
- 소모성 품목(배터리, Blu-ray 레이저 등 제한 없이 정기적인 교체가 필요한 것으로 예상되는 구성요소)으로 인한 결함 또는 문제시 되는 소모성 품목을 예상 수명 이상 사용하여 발생한 결함.

- LCD 및 플라즈마 디스플레이의 경미한 결함. 여기서 경미한 결함이란 해당 LCD/플라즈마 디스플레이 백만 화소 당 네(4) 개 이하의 불량 화소를 말함. 이에 더해, 디스플레이를 아홉(9) 개의 동일한 직사각형 구역으로 구분할 때, 디스플레이의 중앙부에 하나(1) 이하의 불량 화소가 있어야 함.

여기 언급된 예외사항을 고려하여, 보증 기간 내에 Bang & Olufsen 제품에 보증 가능한 결함이 발생하여 보증에 따른 청구를 하려면, 전 세계 공식 Bang & Olufsen 매장에 문의할 수 있습니다. 요청을 Bang & Olufsen 받은 매장은 자체 판단에 의해서나 소비자보호법에 지정된 조건에 따라 결함이 있는 제품의 수리, 교체(동일한 품질을 갖춘 리퍼브 제품으로의 교체 포함) 또는 구매 총액 환불 중에서 결함에 대한 조치를 취합니다. 이 보증은 제품의 작동 불능으로 인한 손실과 같은 간접적 손해 또는 파생적 손실에 따른 비용이나 보증 청구 관련 경비에 적용되지 않습니다. 이 보증은 대용품의 대여와 관련된 비용에도 적용되지 않습니다. 또한, 제품을 배치한 장소의 구조물을 개조하거나 철거해야만 제품을 수리할 수 있는 경우, 상식적인 범위를 벗어난 것으로 간주되거나 예견되는 개조 또는 철거 관련 비용이나 경비에도 이 보증이 적용되지 않습니다. 서로 다른 전송 시스템 및 승인 요건 때문에 시판된 국가 전용으로 사용하도록 개발된 Bang & Olufsen 제품을 다른 국가에서 사용함으로써 발생한 결함이나 고장에 대해서는 이 보증의 적용을 받을 수 없습니다.

다른 국가에서의 제품 사용 가능성에 대한 정보는 Bang & Olufsen 매장에 문의하십시오.

보증의 적용과 보증에 따른 청구를 위해, 귀하는 보증을 청구하려는 공식 Bang & Olufsen 매장에 문제시 되는 제품을 구입할 때 받은 원본 송장을 제시해야 합니다.

모든 묵시적 보증의 기간은 첫 번째 최종 사용자에게 제품을 배송한 날짜부터 36개월로 제한됩니다.

호주 시장 전용 조항: *당사 제품은 호주 소비자보호법에 따라 배제할 수 없는 보증과 함께 제공됩니다. 귀하는 타당하게 예측 가능한 손실이나 손해에 대한 보상과 중대한 고장에 대해 교체 또는 환불을 요구할 수 있습니다. 귀하는 또한 제품이 용인 가능한 수준의 품질을 만족하지 못하며 고장 금액이 중대한 고장에 미치지 못하는 경우에는 제품의 수리나 교체를 요구할 수 있습니다.*

미국 시장 전용 조항: *일부 주에서는 파생적 또는 부수적 손해에 대한 배제나 제한을 허용하지 않으므로, 위에 언급한 제한이나 배제 조항이 귀하에게 적용되지 않을 수 있습니다. 이 보증은 귀하에게 특정한 법적 권리를 제공하며, 주별로 상이한 또 다른 권리를 가질 수도 있습니다.*

홍콩 및 마카오 시장에만 해당: 보증은 Bang & Olufsen Ltd가 수입해 홍콩이나 마카오 내 공인 온/오프라인 매장에서 구매하거나 홍콩 또는 마카오로 이전했음을 증명하는 최종 사용자의 적절한 증빙 서류와 함께 합법적으로 수입된 Bang & Olufsen 제품에만 적용됩니다. 홍콩과 마카오 외 지역에서 구매한 제품은 보증 대상에서 제외되지만 해당 구매 시장에서 적용되는 보증은 유효합니다.

중국 시장에만 해당: 보증은 Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd.가 수입해 중국 내 공인 온/오프라인 매장에서 구매하거나 중국으로 이전했음을 증명하는 최종 사용자의 적절한 증빙 서류와 함께 합법적으로 수입된 Bang & Olufsen 제품에만 적용됩니다. 홍콩, 마카오 또는 대만에서 구매하거나 중국 외 지역에서 구매한 제품은 보증 대상에서는 제외되지만 해당 구매 지역에서 적용되는 보증은 유효합니다. 중국에서 특정 Bang & Olufsen 제품을 수입, 판매 및 사용하려면 제품 구매 시점에 위에 언급한 중국 내 공인 매장에서 발급받거나 해외에서 구매한 Bang & Olufsen 제품을 합법적으로 중국으로 이전했음을 적절히 증빙하여 중국강제인증(CCC, China Compulsory Certification)을 받아야 합니다.

有限质保

从获得授权的Bang＆Olufsen经销商处购买的Bang＆Olufsen产品享有质保。提供质保的公司（质保人）是产品销售所在国的Bang＆Olufsen国家级别公司。

注：除了本质保以外，您还享有销售者向您提供或相关法律赋予您的权利和补救。因此，Bang＆Olufsen产品销售者或相关法律提供的任何补救（例如矫正、索赔、终止合同的权利）将不受影响。

本质保包括在下面提及的质保期间发生的所有缺陷（与该产品的规格相比），但不包括以下例外情况。

除非所购买产品随附的文件中另有明确声明，质保期为36个月。质保期自产品交付至第一位终端用户开始，于交付日期后的36个月后终止。

该质保不适用于序列号污损或更改的任何产品，一旦您对软件进行未经Bang & Olufsen 授权的修改，质保期将终止。

质保不包括以下情形：

- 由不当使用、错误安装、错误修理/修改或错误调节产品或忽视导致的缺陷，包括但不限于等离子体的试运行，扬声器过度运行以及类似的不当使用。
- 闪电、火灾、水浸或其他不可抗力引起的缺陷。
- 消耗品的缺陷，（例如需要定期更换的组件，包括但不限于电池、蓝光激光等）或相关消耗品的使用超过预期寿命。
- 液晶和等离子屏幕的微小缺陷；这里所说的微小指的是该液晶/等离子屏幕上每百万像素中的缺陷像素不超过四（4）个。此外，如果屏幕分为九（9）个相同的矩形区，中心显示区域的缺陷像素不超过一（1）个。

除了这里声明的索赔免责事项以外，如果您的 Bang & Olufsen 产品在质保期内发生质保所涵盖的缺陷，您可以联系世界各地的 Bang & Olufsen 授权经销商。相关 Bang & Olufsen 经销商将选择按照消费者保护法规定的条件对缺陷产品进行修理或更换（依此使用翻新的相同质量产品进行更换），或者退还您购买金额。质保不包括间接损坏或间接损失或根据质保提出索赔的相关费用，例如由于无法操作产品所带来的损失。质保不包括与租赁替代产品相关的费用。此外，如果只能通过修改或拆除产品所在建筑物对产品进行维修，质保不包括与此类修改或拆除作业相关的被认为或可预见的过分费用。专门为产品销售国使用而开发的 Bang & Olufsen 产品在其他国家使用时由于不同的输电系统和批准请求而出现缺陷或发生故障，不包括在质保范围内。

如需了解如何在其他国家使用相关产品，请联系 Bang & Olufsen 经销商。

为了适用该质保或根据该质保提出索赔，必须向您希望提出质保索赔的经授权的 Bang & Olufsen 经销商出具购买该产品时收到的原始发票。

任何暗示质保条款的期限都不超过36个月，自产品交付给第一位终端客户的日期算起。

仅限于澳大利亚市场：我们的产品根据澳大利亚消费者法提供质保。您有权由于重大缺陷和任何其他合理可预见的损失或损坏的赔偿进行更换或退款。如果产品质量无法接受但不足以构成重大故障，您也有权要求修理或更换。

仅限于美国市场：一些州不允许对附带损失或间接损失作出免责或限制规定，因此上述限制或免责条款可能不适用您。该质保赋予您特定的法律权利，根据您所在不同的州，您可能还拥有其他权利。

仅针对中国市场*[1]：
所提到的质保条款不限制您在中华人民共和国消费者权益保护法和中国监管当局公布的其他相关法律法规（“中华人民共和国法律”）下的法定权利。

根据中华人民共和国法律，您有权按照中华人民共和国法律的规定在法定质保期内自主决定退还、更换或修理有缺陷的产品。中国法定质保期从原始发票日期或中华人民共和国法律规定的其他日期开始。关于您在中国法定质保期内更换缺陷产品的权利，Bang & Olufsen 不会使用经过翻新的产品更换缺陷产品。如果中华人民共和国的法律有相关要求，Bang & Olufsen 将负责承担与消费者运输不便的大型产品的更换和修理相关的合理费用，包括运输费。

我们在您所购买产品随附的质保书中对中国法定质保期的详情进行了规定，包括产品的指定修理商的联络信息。

以下情况不适用中国法定质保期：
- 消费者对产品的不当使用、维护或保存引起的缺陷；
- 未经授权的修理商对产品进行过修理、修订或变更；
- 消费者无法提供质保书或原始发票；
- 质保书上所示的型号与该产品的型号不符；或者质保书上所示的型号被更改、移除或难以辨认；
- 由不可抗力事件造成的产品缺陷。

1*这里所说的中国市场仅包括中华人民共和国大陆地区市场，不包括中国香港、澳门和台湾地区。

仅限于中国香港和中国澳门市场：本保修仅适用于由 Bang & Olufsen Ltd 进口、购自位于中国香港或中国澳门的授权实体店或授权网上商店的 Bang & Olufsen 产品，或者与最终用户提供适当证明文件并搬迁至中国香港或中国澳门相关的合法进口 Bang & Olufsen 产品。从中国香港和中国澳门以外地区购买的产品，均不在该保修范围之内，但可享有购买地相关市场的适用保修。

仅适用于中华人民共和国市场：本保修仅适用于由班安欧企业管理（上海）有限公司进口、购自位于中华人民共和国的授权实体店或授权网上商店的 Bang & Olufsen 产品，或者与最终用户提供适当证明文件并搬迁至中华人民共和国相关的合法进口 Bang & Olufsen 产品。从中国香港、中国澳门或中国台湾，以及从中华人民共和国境外其他地区购买的产品，均不在该保修范围之内，但可享有购买地相关市场的适用保修。在中华人民共和国境内进口、销售和使用特定的 Bang & Olufsen 产品须进行中国强制认证（3C 认证），该认证可在购买时从上述位于中华人民共和国的授权商店获得，或者在搬迁至中华人民共和国时，为国外购买的 Bang & Olufsen 提供适当证明文件时获得。

אחריות מוגבלת

אחריות זו מכסה מוצרים של Bang & Olufsen שנרכשו ממפיץ מורשה של Bang & Olufsen. החברה שנותנת את האחריות (נותן האחריות) היא החברה הלאומית של Bang & Olufsen שפעילה במדינה שבה נרכש המוצר.

הערה: האחריות ניתנת בנוסף לזכויות ולתרופות הניתנות לך על ידי מי שמכר לך את המוצר או נתן לך אחריות לפי הדין החל. לפיכך, כל תרופה (לדוגמה, תיקון, תביעת נזק, זכות לסיים את החוזה) המוענקת על ידי מוכר המוצר של Bang & Olufsen או לפי הדין החל לא תושפע ממנה.

האחריות מכסה את כל הפגמים (בהשוואה למפרט של המוצר הנדון) שעלולים להיגרם למוצר במהלך תקופת האחריות שלהלן, אך בכפוף לחריגים שלהלן.

אם לא נאמר במפורש אחרת במסמכים שסופקו בקשר לרכישה, תקופת האחריות היא 36 חודשים. תקופת האחריות מתחילה עם הספקת המוצר/ים למשתמש הקצה הראשון ותוקפה יסתיים 36 חודשים לאחר תאריך הספקה זה.

אחריות זו לא תחול על מוצר שהמספר הסידורי שלו נמחק או שונה, כשם שתפסיק לחול אם תבצע שינויים בתוכנה שלא הורשו על ידי Bang & Olufsen.

המפורטים להלן אינם מכוסים באחריות:

- פגמים שנגרמו כתוצאה משימוש מזיק, התקנה לא נכונה, תיקונים/שינויים לא נכונים, או כוונון שגוי של המוצר, או הזנחה, לרבות אך לא רק, "צריבה" של פלסמה, הפעלת רמקולים בעוצמה מעל למותר ושימוש מזיק אחר.
- פגמים שנגרמו על ידי ברק, אש, מים או אירועים אחרים של כח עליון.
- פגמים במוצרים מתכלים (היינו, רכיבים שצפוי שיחייבו החלפה סדירה, לרבות בין השאר: סוללות, יחידות לייזר במכשירי Blu-ray וכדומה) או שימוש מעבר לאורך החיים הצפוי של המוצר המתכלה הנדון.
- פגמים קטנים בצגי פלסמה ו- LCD; "קטן" בהקשר זה - לא יותר מארבעה (4) פיקסלים פגומים למיליון בצג פלסמה/LCD נתון. זאת ועוד, אם הצג מחולק לתשעה (9) שטחים מלבניים שווים, אזי בשטח המרכזי של הצג לא יהיה יותר מפיקסל פגום אחד (1).

בכפוף לחריגים שפורטו לעיל לתביעות לפי האחריות, תוכל להתקשר לכל מפיץ מורשה של Bang & Olufsen בכל מקום ברחבי העולם, אם ייווצר פגם המכוסה באחריות זו במוצר של Bang & Olufsen שלך, בתקופת האחריות. המפיץ של Bang & Olufsen הנדון יתקן את הפגם, לפי בחירתו, במסגרת התנאים הנקובים בחוק הגנת הצרכן, על ידי תיקון המוצר הפגום, החלפת המוצר (החלפה כזו תהיה במוצר משופץ באיכות דומה), או שישיב לך את סכום הרכישה. האחריות אינה מכסה עלות של נזק תוצאתי או עקיף או כל הוצאה אשר נלווית לתביעה לפי האחריות, כגון אובדן מאי-יכולת להפעיל את המוצר. האחריות אינה מכסה את ההוצאה הכרוכה בשכירת מוצר חלופי. בנוסף, אם אפשר לתקן את המוצר רק על ידי הרס המבנה שבתוכו מושם המוצר, האחריות אינה מכסה את ההוצאות הכרוכות בשינוי/ים או הריסה אלה אם הם נחשבים או צפויים להיות לא מידתיים. המוצרים של Bang & Olufsen שפותחו במיוחד לשימוש במדינה שבה הם נמכרים, לדוגמה, בשל שוני במערכות השידור ובדרישות לאישורים, אינם מכוסים באחריות זו, אם הפגמים או הקלקולים נגרמו בשל שימוש במוצר במדינה אחרת.

על מנת להשיג מידע על האפשרות להשתמש במוצר שלך במדינה אחרת, עליך ליצור קשר עם המפיץ של Bang & Olufsen.

על מנת שאחריות זו תחול, וכדי לתבוע על פיה, עליך להציג את החשבון המקורי שקיבלת בזמן רכישת המוצר, בפני המפיץ המורשה של Bang & Olufsen שממנו בדעתך לתבוע את תביעת האחריות.

התקופה של כל אחריות מכללא מוגבלת ל- 36 חודשים מתאריך הספקת המוצר למשתמש הקצה הראשון.

לשוק האוסטרלי בלבד: *הטובין שלנו מסופקים עם ערבויות שדיני הגנת הצרכן של אוסטרליה אינם מאפשרים לסייג. אתה זכאי להחלפה או החזר כספי במקרה של מחדל משמעותי ולפיצוי עבור כל אובדן או נזק אחרים שאפשר היה לצפותם באופן סביר. כמו כן אתה זכאי שהטובין יתוקנו או יוחלפו אם הטובין לא יהיו מאיכות מקובלת והליקוי אינו עולה לדרגת ליקוי משמעותי.*

לשוק האמריקאי בלבד: *מדינות מסוימות אינן מתירות לסייג או להגביל אחריות לנזקים תוצאתיים או אגביים, ולכן, במקרה כזה ההגבלות או החריגים שלעיל אינם חלים עליך. אחריות זו מקנה לך זכויות משפטיות ספציפיות ויתכן שתהיינה לך זכויות אחרות, אשר משתנות ממדינה למדינה.*

לשווקים של הונג-קונג ומקאו בלבד: האחריות חלה רק על מוצרי Bang & Olufsen, בייבוא של Bang & Olufsen Ltd, אשר נקנו מחנויות פיזיות מורשות בתחומי הונג-קונג ומקאו, או מחנויות מקוונות מורשות שמתארחות בשרתים בהונג-קונג ומקאו, או מוצרים בייבוא אישי חוקי של משתמש-קצה, במסגרת החלפת מקום המגורים (relocation) של אותו משתמש-קצה, באופן מתועד ורשמי, לתחומי הונג-קונג או מקאו. מוצרים שנרכשו מחוץ לתחומי הונג-קונג ומקאו מוחרגים מתחולת האחריות, אך תחול עליהם האחריות המתאימה בשוק הרלוונטי שבו התבצעה הרכישה.

לשוק של הרפובליקה העממית של סין בלבד: האחריות חלה רק על מוצרי Bang & Olufsen, בייבוא של Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd, אשר נקנו מחנויות פיזיות מורשות בתחומי הרפובליקה העממית של סין, או מחנויות מקוונות מורשות שמתארחות בשרתים ברפובליקה העממית של סין, או מוצרים בייבוא אישי חוקי של משתמש-קצה, במסגרת החלפת מקום המגורים (relocation) של אותו משתמש-קצה, באופן מתועד ורשמי, לתחומי הרפובליקה העממית של סין. מוצרים שנרכשו בהונג-קונג, מקאו או טייוואן, או במקום אחר מחוץ לתחומי הרפובליקה העממית של סין, מוחרגים מתחולת האחריות, אך תחול עליהם האחריות המתאימה בשוק הרלוונטי שבו התבצעה הרכישה. כל ייבוא, מכירה והפעלה של מוצרי Bang & Olufsen ברפובליקה העממית של סין מחויבים ברישוי החובה (China Compulsory Certification (CCC, שיתקבל מידי אחת מהחנויות המורשות הנ"ל, הממוקמת או מתארחת בתחומי הרפובליקה העממית של סין במועד הרכישה, או שיתקבל בעת החלפת מקום מגורים (relocation), באופן מתועד ורשמי, לתחומי הרפובליקה העממית של סין, כשמדובר במוצרי Bang & Olufsen שנרכשו מחוץ לארץ.

NATIONAL BANG & OLUFSEN COMPANIES

Other countries*
Andorra *(Andorra)*, 9
Armenia *(Հայաստան)*, 15
Argentina *(Argentina)*, 3
Australia *(Australia)*, 5
Austria *(Österreich)*, 12
Azerbaijan *(Azərbaycan Respublikası)*, 15
Bahrain *(البحرين)*, 15
Belgium *(Belgique / België)*, 16
Brazil *(Brasil)*, 3
Bulgaria *(България)*, 10
Canada *(Canada)*, 3
Chile *(Chile)*, 3
China *(中国)*, 20
Colombia *(Colombia)*, 3
Croatia *(Hrvatska)*, 10
Czech Republic *(Česká republika)*, 10
Denmark *(Danmark)*, 8
Dominican Republic *(República Dominicana)*, 3
Egypt *(مصر)*, 15
Faroe islands *(Føroyar)*, 8
Finland *(Suomi)*, 8
France *(France)*, 11
Georgia *(საქართველო)*, 15
Germany *(Deutschland)*, 6
Ghana *(Ghana)*, 10
Greece *(Ελλάδα)*, 10
Greenland *(Kalaallit Nunaat)*, 8
Hong Kong *(香港)*, 19
Hungary *(Magyarország)*, 10
Iceland *(Ísland)*, 8
India *(Bhārat Gaṇarājya)*, 4
Indonesia *(Indonesia)*, 4
Iran *(ایران)*, 15
Ireland *(Éire)*, 18
Israel *(ישראל)*, 10
Italy *(Italia)*, 13
Japan *(日本)*, 14
Jordan *(المملكة الاردنية الهاشمية)*, 10
Kazakhstan *(Қазақстан)*, 15
Korea, South *(한국)*, 20
Kuwait *(كويت)*, 15
Latvia *(Latvija)*, 10
Lebanon *(لبنان)*, 10
Lithuania *(Lietuva)*, 10

**If your country is not mentioned, please contact Bang & Olufsen Expansion a/s (number 10). See also: www.bang-olufsen.com/national-sales-offices*

Luxembourg *(Lëtzebuerg)*, 16
Malaysia *(Malaysia)*, 4
Mexico *(México)*, 3
Monaco *(Monaco)*, 11
Morocco *(المغرب)*, 10
Namibia *(Namibia)*, 10
Netherlands *(Nederland)*, 7
New Zealand *(New Zealand)*, 5
Nigeria *(Nigeria)*, 10
Norway *(Norge)*, 2
Oman *(عُمان)*, 15
Pakistan *(پاکستان)*, 4
Panama *(Panamá)*, 3
Philippines *(Pilipinas)*, 4
Poland *(Polska)*, 10
Portugal *(Portugal)*, 9
Qatar *(قطر)*, 15
Romania *(România)*, 10
Russia *(Россия)*, 10
Saudi Arabia *(المملكة العربية السعودية)*, 15
Serbia *(Srbija)*, 10
Singapore *(Singapore)*, 4
Slovakia *(Slovensko)*, 10
Slovenia *(Slovenija)*, 10
South Africa *(South Africa)*, 10
Spain *(España)*, 9
Sweden *(Sverige)*, 17
Switzerland *(Schweiz / Suisse)*, 1
Syria *(سوريا)*, 10
Taiwan *(臺灣)*, 20
Thailand *(ประเทศไทย)*, 4
Turkey *(Türkiye)*, 10
Ukraine *(Україна)*, 10
United Arab Emirates *(الإمارات العربية المتحدة)*, 15
United Kingdom *(United Kingdom)*, 18
United States *(United States)*, 3
Uruguay *(Uruguay)*, 3
Uzbekistan *(O‘zbekiston)*, 15
Vietnam *(Việt Nam)*, 4

1. Bang & Olufsen AG
Grindelstrasse 15
8303 Bassersdorf, CH
T: + 41 (0) 800 83 50 02
E-mail: ch-product-support@bang-olufsen.dk

2. Bang & Olufsen a/s
C/O Bang & Olufsen Danmark a/s
Gl. Lundtoftevej 1B, 1st floor
2800 Lyngby, DK
T: +45 9684 1122
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

3. Bang & Olufsen America, Inc.
1751 Lake Cook Road
Suite 620
Deerfield, IL 60015, US
T: +1 847 590 4900
E-mail: BOA_Support@bang-olufsen.dk

4. Bang & Olufsen Asia Pte Ltd
1 Fullerton Road
#02-01 One Fullerton
049213 Singapore, SG
T: +65 6832 5160
E-mail: asiacorporate@bang-olufsen.dk

5. Bang & Olufsen Wholesale Pty Ltd
579 Church St
Richmon VIC 3121, AU
T: + 61 (0) 3 9835 7700
E-mail: australia@bang-olufsen.dk

6. Bang & Olufsen Deutschland GmbH
Dr. Carl von Linde-Straße 2
82049 Pullach, DE
T: +49 (0) 89 7590 5230
E-mail: ce-product-support@bang-olufsen.dk

7. Bang & Olufsen b.v.
Naritaweg 165
1043 BW Amsterdam, NL
T: +31 (0)8000232644
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

8. Bang & Olufsen Danmark a/s
Peter Bangs Vej 15
7600 Struer, DK
T: +45 9684 1122
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

9. Bang & Olufsen España, S.A.
Avenida Europa 2
Parque Empresarial La Moraleja
28108 Alcobendas, Madrid, ES
T: +34 916 616 575
E-mail: Consulta-tecnica@bang-olufsen.dk

10. Bang & Olufsen Expansion a/s
Peter Bangs Vej 15
7600 Struer, DK
T: +45 9684 1122
E-mail: expansion@bang-olufsen.dk

11. Bang & Olufsen France SA
54-56, Avenue Hoche
75008 Paris, FR
T: +45 96 84 59 60
E-mail: service-assistance@bang-olufsen.dk

12. Bang & Olufsen Gesellschaft M.B.H.
Hauptplatz 7
3430 Tulln, AT
T: + 43 (0) 800 29 38 60
E-mail: ch-product-support@bang-olufsen.dk

13. Bang & Olufsen Italia S.p.A.
Via Santa Maria Valle 3
20123 Milano, IT
T: +45 96 84 59 60
E-mail: supporto.assistenza@bang-olufsen.dk

14. Bang & Olufsen Japan K.K.
Danish Business Center
29-6, Sarugaku-cho, Shibuya-ku
150-0033 Tokyo, JP
T: +81 3 3780 8714
E-mail: japan@bang-olufsen.dk

15. Bang & Olufsen Middle East FZ LLC.
Executive office no. 5,
Ground Floor
Building No. 8
P.O. Box 500567,
Dubai Media City, Dubai, AE
T: + 45 9684 1122
E-mail: expansion@bang-olufsen.dk

16. Bang & Olufsen n.v./s.a.
Louizalaan 331-333,
1050 Brussels, BE
T: +32 (0)80078110
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

17. Bang & Olufsen Svenska AB
Gl. Lundtoftevej 1B
2800 Lyngby, DK
T: +45 9684 1122
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

18. Bang & Olufsen UK LTD
110 Wharfedale Road
Winnersh Triangle
Berkshire. RG41 5RB, GB
T: +44 0118 969 2288
E-mail: ukcustomerservice@bang-olufsen.dk

19. Bang & Olufsen Limited
1/F., No.24 Canal Road East
Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2516 9799
E-mail: inguiry.hk@beoservice.com

20. Bang & Olufsen Enterprise Management (Shanghai) Co. Ltd.
Room 702
99 Xian Xia Road
Shanghai 200051
P.R. China, CN
T: +86 21 6082 5550
E-mail: beoinfo1@bang-olufsen.dk

3511082 Version 1.2 1805

www.bang-olufsen.com